

# INVENTUM

*maakt 't moment*

BUILT-IN MICROWAVE OVEN

combi magnetron oven

## IMC6044GT



- gebruiksaanwijzing
- instruction manual
- Gebrauchsanleitung
- manuel d'utilisation

**5 JAAR**  
INVENTUM  
GARANTIE

**OMRUIL**  
SERVICE

**OER**  
HOLLANDS  
SINDS 1908



## Nederlands

1.	veiligheidsvoorschriften	pagina 4
2.	product omschrijving	pagina 8
3.	voor het eerste gebruik	pagina 10
4.	klok instellen	pagina 10
5.	bediening	pagina 10
6.	reiniging & onderhoud	pagina 14
7.	storingen & oplossingen	pagina 15
8.	installatievoorschrift	pagina 15
	<i>garantie &amp; service</i>	<i>pagina 56</i>

## English

1.	safety instructions	page 17
2.	appliance description	page 21
3.	before first use	page 23
4.	setting the clock	page 23
5.	control panel	page 23
6.	cleaning & maintenance	page 27
7.	problems & solutions	page 28
8.	installation instructions	page 28
	<i>guarantee &amp; after sales service</i>	<i>page 58</i>

## Deutsch

1.	Sicherheitsvorschriften	Seite 30
2.	Produktbeschreibung	Seite 34
3.	Vor dem ersten Gebrauch	Seite 36
4.	Einstellen der Uhr	Seite 36
5.	Bedienung	Seite 36
6.	Reinigung und Wartung	Seite 40
7.	Störungen und Lösungen	Seite 41
8.	Installationsvorschrift	Seite 41
	<i>Garantie und Kundendienst</i>	<i>Seite 60</i>

## Français

1.	consignes de sécurité	page 43
2.	description du produit	page 47
3.	avant la toute première utilisation	page 49
4.	réglage de l'horloge	page 49
5.	commande	page 49
6.	nettoyage et entretien	page 53
7.	pannes et solutions	page 54
8.	instructions d'installation	page 54
	<i>garantie et service après-vente</i>	<i>page 62</i>

## 1 veiligheidsvoorschriften

- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen in dit apparaat. Het apparaat is alleen geschikt voor het bereiden van voedsel. Het apparaat is niet geschikt voor industrieel of laboratorium gebruik.
- Probeer het apparaat niet te gebruiken met de deur open. Dit kan resulteren in een gevaarlijke blootstelling aan micro-energie.
- Plaats geen voorwerp tussen de deur van het apparaat. Zorg ervoor dat de deur en de afdichting altijd schoon blijven.
- Als de deur of de afdichting beschadigd is, mag de magnetron niet meer gebruikt worden totdat deze gemaakt is door een expert.
- **Let op:** Vloeistoffen en ander voedsel mogen niet opgewarmd worden in gesloten conservenblikken, omdat deze kunnen exploderen door de druk.
- Reparaties aan elektrische apparaten dienen uitsluitend door vakmensen uitgevoerd te worden. Het is gevaarlijk om een reparatie uit te voeren waarbij de behuizing van het apparaat geopend moet worden. De behuizing beschermt tegen blootstelling aan micro-energie.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Gebruik alleen materialen die geschikt zijn voor gebruik in de oven/magnetron.

- Het apparaat moet regelmatig gereinigd worden en verwijder voedselresten.
- Houd het apparaat in de gaten wanneer u met de magnetronfunctie voedsel verwarmt in een plastic of papieren bakje. Het kan namelijk spontaan ontbranden.
- Gebruik de magnetronfunctie niet als er niets in het apparaat staat. Dit kan schadelijk zijn voor het apparaat.
- In geval van rook het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact verwijderen. Houd de deur gesloten om de vlammen te verstikken.
- Laat voedsel niet te gaar worden.
- Gebruik de binnenkant van het apparaat niet als opbergruimte. Bewaar er geen koekjes, brood, etc. in.
- Verwijder metalen sluitstrips en metalen handgrepen van papieren of plastic bakjes/zakjes voordat deze in het apparaat geplaatst wordt.
- Installeer het apparaat alleen volgens de instructies.
- Eieren in de schaal en hard gekookte eieren mogen niet met de magnetronfunctie verwarmd worden, omdat ze kunnen exploderen. Zelfs nadat het apparaat al uitgeschakeld is.
- Gebruik nooit een hogedruk- of stoomreiniger voor het reinigen van het apparaat.
- Zet geen toebehoren van het apparaat op de open deur.
- De ovenbodem nooit afdekken met aluminiumfolie. Aluminiumfolie houdt warmte tegen en geeft daardoor slechte bakresultaten. Bovendien kan het emaille van de ovenbodem beschadigd raken.
- De oven heeft een ventilator die de ovenmantel koelt. Nadat de oven is uitgeschakeld, kan deze ventilator nog enige tijd nadraaien.
- De inhoud van babyflessen en potjes babyvoeding moeten doorgeroerd of geschud worden voor de consumptie. Controleer de temperatuur om brandwonden te voorkomen.
- **Let op:** Het verwarmen van vloeistoffen kan resulteren in explosief overkoken van de vloeistof. Ook nadat het apparaat al uitgeschakeld is. Let goed op als het kopje of bakje uit de combi-magnetron gehaald wordt. Plaats daarom altijd een kunststof of keramieken lepeltje in het kopje tijdens het verwarmen.
- Dit apparaat mag alleen door een erkend installateur worden aangesloten.
- Defecte onderdelen mogen alleen vervangen worden door originele onderdelen. Alleen van die onderdelen kan de fabrikant garanderen dat zij aan de veiligheidseisen voldoen.
- Schade ontstaan door verkeerd aansluiten, verkeerd inbouwen of verkeerd gebruik valt niet onder de garantie.

- Indien de aansluitkabel beschadigd is, mag deze alleen worden vervangen door de fabrikant, zijn service-organisatie of gelijkwaardig gekwalificeerde personen, teneinde gevaarlijke situaties te voorkomen.
- De elektrische aansluiting moet voldoen aan de nationale en lokale voorschriften.
- De wandcontactdoos en de stekker moeten altijd bereikbaar blijven.
- Het apparaat mag niet via een verdeelstekker of verlengsnoer op het elektriciteitsnet worden aangesloten. Hiermee kan veilig gebruik van het apparaat niet worden gewaarborgd.
- Het apparaat moet altijd geaard zijn.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is, of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze technische dienst. In geen geval de stekker of het snoer zelf vervangen.
- Het apparaat uitsluitend binnenshuis gebruiken en opbergen.
- Het apparaat niet gebruiken in de buurt van water, een vochtige kelder/ garage of in de buurt van een zwembad.
- ⚠ Vermijdt het aanraken van de warme oppervlakken wanneer het apparaat ingeschakeld is. **De binnenkant wordt heet!**
- De ventilatieopeningen nooit afdekken.
- Het netsnoer nooit scherp buigen of over hete delen laten lopen.
- Het niet schoon houden van het apparaat kan leiden tot slijtage wat weer effect heeft op de levensduur en kan resulteren in gevaarlijke situaties.
- Het apparaat is niet geschikt om gebruikt te worden met een timer of een aparte afstandsbediening.
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom, op een randgeaarde wandcontactdoos, met een netspanning overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.
- Niet aan het snoer c.q. het apparaat trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te halen. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- Als u besluit het apparaat, vanwege een defect, niet langer te gebruiken, adviseren wij u, nadat u de stekker uit de wandcontactdoos heeft verwijderd, het snoer af te knippen. Breng het apparaat naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.

- Indien het apparaat na het inschakelen niet functioneert, dan kan de zekering of de aardlekschakelaar in de elektra verdeelkast zijn aangesproken. De groep kan te zwaar zijn belast of een aardlekstroom kan zijn opgetreden.
- Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.
- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.
- Let op met de volgende materialen of ze wel of niet in het apparaat met de magnetronfunctie gebruikt mogen worden:

- aluminium folie	ja*
- papier	ja**
- huishoudfolie	ja
- aluminium bak	nee
- magnetron servies	ja
- hittebestendig plastic	ja
- ongeglazuurd aardewerk	nee
- metalen kookgerei	nee
- Ovenvast glas en keramiek	ja
- normaal glas	ja
- metalen sluitstrip	nee
- bord met metalen sierrand	nee
- kwikthermometer	nee
- afgesloten pot	nee***
- fles met nauwe hals	nee
- braadzak	ja

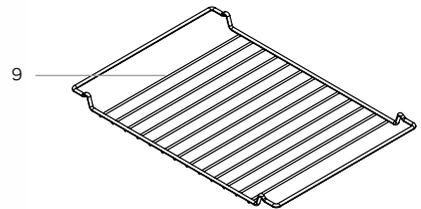
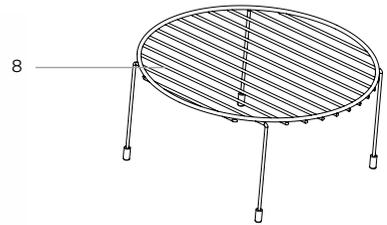
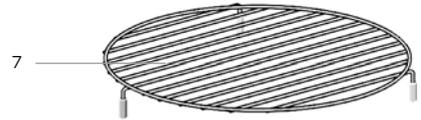
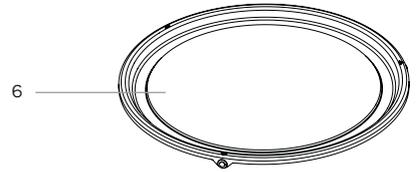
\* Gebruik kleine stukjes om te voorkomen dat dunnere gedeelten van bijvoorbeeld kip te snel gaar worden.

\*\* Gebruik niet gedecoreerd keukenpapier voor het afdekken van voedsel en voor de opname van vetten.

\*\*\* Verwijder het deksel en let op dat de pot niet te lang verwarmd wordt. Het glas kan barsten.

-  Huishoudelijke apparaten mogen niet bij het gewone huisvuil worden gevoegd. Breng het apparaat naar een speciaal centrum voor gescheiden afvalinzameling van uw gemeente om op verantwoorde wijze en conform overheidsbepalingen recycled te worden.

## 2 product omschrijving



1. Bedieningspaneel
2. Handgreep deur
3. Deur
4. Insteekniveau ovenrooster
5. Nokje voor draaiplateau
6. Draaiplateau (magnetron/combinatiestanden)
7. Laag rooster (magnetron/combinatiestanden)
8. Hoog rooster (magnetron/combinatiestanden)
9. Ovenrooster (niet geschikt voor gebruik met magnetronfunctie)



- 10. Functie display
- 11. Weergave magnetronvermogen
- 12. Tijd weergave
- 13. Temperatuur weergave
- 14. Weergave van extra functies
- 15. Start toets (▶)
- 16. Stop toets en kinderslot (⏏)
- 17. Voorverwarm toets (⌚)
- 18. Ontdooiprogramma's toets (🔥)
- 19. Selectie toets voor automatische kookprogramma's A
- 20. [+] en [-] toetsen
- 21. Keuze toets (⊖)
- 22. KLOK toets
- 23. Selectie toetsen < en >

## 3 voor het eerste gebruik

Voor dat u het apparaat voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak de combi magnetron voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal. De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport. Controleer of de spanning overeenkomt met die vermeld is op het typeplaatje. Voor de installatie van het apparaat volgt u de instructies in hoofdstuk 8. Reinig het apparaat en alle accessoires met warm water en een mild reinigingsmiddel. Goed naspoelen met alleen water en droog maken.

Verwarm de lege combi magnetron ongeveer 60 minuten op 230°C om alle achtergebleven productieresten, zoals olie, te verwijderen. U voorkomt hiermee dat er onaangename geuren ontstaan tijdens het bereiden van voedsel. Zorg voor voldoende ventilatie van de ruimte. Laat het apparaat afkoelen en reinig de binnenkant nogmaals met warm water en een mild reinigingsmiddel. Goed naspoelen met alleen water en droog maken.

## 4 klok instellen

Zodra u de stekker van het apparaat in het stopcontact heeft gedaan, knippert in het display en **00:00** en er klinkt een geluidssignaal.

- Druk op de **[+]** of **[-]** toets om de juiste tijd in te stellen (24 uren klok). Houd de **[+]** of **[-]** toets ingedrukt om de tijd sneller in te stellen.
- Druk op de **KLOK** toets om de tijd te bevestigen, zodra u de juiste tijd heeft ingesteld.
- Om de tijd aan te passen, drukt u ongeveer 3 seconden op de **KLOK** toets. De tijd knippert in het display.
- Druk op de toetsen **[+]** of **[-]** om de tijd aan te passen. Houd de **[+]** of **[-]** toets ingedrukt om de tijd sneller in te stellen.
- Druk op de **KLOK** toets om de tijd te bevestigen, zodra u de juiste tijd heeft ingesteld.

## 5 bediening

### INSCHAKELEN

Druk op de  toets om de combi magnetron te starten.

### UITSCHAKELEN

Druk op de toets  om de combi magnetron uit te zetten of om een functie te annuleren en een andere te kiezen.

**Attentie:** Als het kook- of bakproces onderbroken is door de deur te openen, moet nogmaals op de  toets gedrukt worden om het proces verder te laten gaan.

## koken met de magnetron functie

- Druk op de toets  om de magnetron functie te activeren. **01:00** knippert in het display en het symbool  verschijnt. Als er 10 seconden geen activiteit is, zal het weergegeven vermogen automatisch bevestigd worden.
- Druk op de **KLOK** toets en druk op de **[+]** of **[-]** toets om de gewenste tijd in te stellen.
- De maximale bereidingstijd is afhankelijk van het ingestelde vermogen. Bij 900W is de maximale bereidingstijd 30 minuten en bij lagere vermogens is dit 90 minuten.
- Druk op de  toets om het vermogen aan te passen. Het wattage knippert.
- Druk op de **[+]** of **[-]** toets om het vermogen aan te passen (tussen 100W tot 900W).
- Druk op de  toets om de combi magnetron te starten.

Magnetronvermogen	Toepassing
100 Watt	Zacht maken van boter of ijs
300 Watt	Soep, stampopot of ontdooien
450 Watt	Stampopot, vis
700 Watt	Rijst, vis, kip, gehakt
900 Watt	Opwarmen, melk, water koken, groenten, drankjes heet maken

## grill functie

- Druk herhaaldelijk op de toets <of> om de grill functie te selecteren. Het standaard ingestelde niveau is stand 3. Het symbool  verschijnt in het display wanneer de grill functie geselecteerd is.
- Druk op de  toets om het niveau van de grill aan te passen.
- Druk op de **[+]** of **[-]** toets om het niveau te wijzigen. Stand 3 is maximaal, stand 2 is middel en stand 1 is het minimum.
- Druk op de **KLOK** toets en druk op de **[+]** of **[-]** toets om de gewenste tijd in te stellen. De standaard ingestelde tijd is 10 minuten. De maximale bereidingstijd is 90 minuten.
- Druk op de  toets om de combi magnetron te starten.

## hetelucht functie

- Druk herhaaldelijk op de toets <of> om de hetelucht functie te selecteren. Het symbool  verschijnt in het display wanneer de hetelucht functie geselecteerd is. De standaard ingestelde temperatuur is 180°C.
- Druk op de  toets om de temperatuur aan te passen.
- Druk op de **[+]** of **[-]** toets om de temperatuur te wijzigen. Het minimum is 50°C en het maximum is 230°C.
- Druk op de **KLOK** toets en druk op de **[+]** of **[-]** toets om de gewenste tijd in te stellen. De standaard ingestelde tijd is 10 minuten. De maximale bereidingstijd is 5 uur.
- Druk op de  toets om de combi magnetron te starten.

## grill functie met ventilator

- Druk herhaaldelijk op de toets <of> om de grill functie met ventilator te selecteren. Het symbool  verschijnt in het display wanneer de grill functie met ventilator geselecteerd is. De standaard ingestelde temperatuur is 180°C.
- Druk op de  toets om de temperatuur aan te passen.
- Druk op de **[+]** of **[-]** toets om de temperatuur te wijzigen. Het minimum is 100°C en het maximum is 230°C.
- Druk op de **KLOK** toets en druk op de **[+]** of **[-]** toets om de gewenste tijd in te stellen. De standaard ingestelde tijd is 10 minuten. De maximale bereidingstijd is 5 uur.
- Druk op de  toets om de combi magnetron te starten.

## onderwarmte en hetelucht functie

- Druk herhaaldelijk op de toets <of> om de onderwarmte en hetelucht functie te selecteren. Het symbool  verschijnt in het display wanneer de onderwarmte en hetelucht functie geselecteerd is. De standaard ingestelde temperatuur is 180°C.
- Druk op de  toets om de temperatuur aan te passen.
- Druk op de **[+]** of **[-]** toets om de temperatuur te wijzigen. Het minimum is 100°C en het maximum is 230°C.
- Druk op de **KLOK** toets en druk op de **[+]** of **[-]** toets om de gewenste tijd in te stellen. De standaard ingestelde tijd is 10 minuten. De maximale bereidingstijd is 5 uur.
- Druk op de  toets om de combi magnetron te starten.

## combinatiestand: magnetron + grill functie

- Druk herhaaldelijk op de toets <of> om de combinatie stand te selecteren. De symbolen  en  verschijnen in het display wanneer de magnetron + grill functie geselecteerd is. Het standaard ingestelde niveau is stand drie.
- Druk op de  toets om het niveau van de grill aan te passen.
- Druk op de **[+]** of **[-]** toets om het niveau te wijzigen. Stand 3 is maximaal, stand 2 is middel en stand 1 is het minimum.
- Druk op de  toets om het magnetron vermogen aan te passen. Het standaard ingestelde vermogen 300W knippert.
- Druk op de **[+]** of **[-]** toets om het vermogen aan te passen (tussen 100W tot 700W).
- Druk op de **KLOK** toets en druk op de **[+]** of **[-]** toets om de gewenste tijd in te stellen. De standaard ingestelde tijd is 10 minuten. De maximale bereidingstijd is 90 minuten.
- Druk op de  toets om de combi magnetron te starten.

## combinatiestand: magnetron + hetelucht functie

- Druk herhaaldelijk op de toets <of> om de combinatie stand te selecteren. De symbolen  en  verschijnen in het display wanneer de magnetron + hetelucht functie geselecteerd is. De standaard ingestelde temperatuur is 180°C.
- Druk op de  toets om de temperatuur aan te passen.
- Druk op de **[+]** of **[-]** toets om de temperatuur te wijzigen. Het minimum is 50°C en het maximum is 230°C.
- Druk op de  toets om het magnetron vermogen aan te passen. Het standaard ingestelde vermogen 300W knippert.
- Druk op de **[+]** of **[-]** toets om het vermogen aan te passen (tussen 100W tot 700W).
- Druk op de **KLOK** toets en druk op de **[+]** of **[-]** toets om de gewenste tijd in te stellen. De standaard ingestelde tijd is 10 minuten. De maximale bereidingstijd is 90 minuten.
- Druk op de  toets om de combi magnetron te starten.

## combinatiestand: magnetron + grill functie met ventilator

- Druk herhaaldelijk op de toets <of> om de combinatie stand te selecteren. De symbolen  en  verschijnen in het display wanneer de magnetron + grill functie met ventilator geselecteerd is. De standaard ingestelde temperatuur is 180°C.
- Druk op de  toets om de temperatuur aan te passen.
- Druk op de **[+]** of **[-]** toets om de temperatuur te wijzigen. Het minimum is 100°C en het maximum is 230°C.
- Druk op de  toets om het magnetron vermogen aan te passen. Het standaard ingestelde vermogen 300W knippert.
- Druk op de **[+]** of **[-]** toets om het vermogen aan te passen (tussen 100W tot 700W).
- Druk op de **KLOK** toets en druk op de **[+]** of **[-]** toets om de gewenste tijd in te stellen. De standaard ingestelde tijd is 10 minuten. De maximale bereidingstijd is 90 minuten.
- Druk op de  toets om de combi magnetron te starten.

## combinatiestand: magnetron + onderwarmte en hetelucht functie

- Druk herhaaldelijk op de toets <of> om de combinatie stand te selecteren. De symbolen  en  verschijnen in het display wanneer de magnetron + onderwarmte en hetelucht functie geselecteerd is. De standaard ingestelde temperatuur is 180°C.
- Druk op de  toets om de temperatuur aan te passen.
- Druk op de **[+]** of **[-]** toets om de temperatuur te wijzigen. Het minimum is 100°C en het maximum is 230°C.
- Druk op de  toets om het magnetron vermogen aan te passen. Het standaard ingestelde vermogen 300W knippert.
- Druk op de **[+]** of **[-]** toets om het vermogen aan te passen (tussen 100W tot 700W).
- Druk op de **KLOK** toets en druk op de **[+]** of **[-]** toets om de gewenste tijd in te stellen. De standaard ingestelde tijd is 10 minuten. De maximale bereidingstijd is 90 minuten.
- Druk op de  toets om de combi magnetron te starten.

## ontdooien

Er zijn twee ontdooi programma's. U hoeft enkel het programma te selecteren, het gewicht te kiezen en de tijd is automatisch geprogrammeerd.

- Druk op de toets  om de ontdooi functie te selecteren. Het symbool  verschijnt in het display.
- Druk op de **[+]** of **[-]** toets om het ontdooi programma te selecteren, **d01** of **d02** verschijnen in het display. De tijd, het gewicht en het nummer van het ontdooiprogramma staan in het display.
- Druk op de  toets.
- Druk op de **[+]** of **[-]** toets om het juiste gewicht in het menu te selecteren.
- Druk op de  toets om de combi magnetron te starten.

Programma	Soort voedsel	Gebruik
d01 (ontdooien)**	Vlees, gevogelte en vis	Wanneer u een geluidssignaal hoort, stopt de combi magnetron. Draai het te ontdooien gerecht om en druk opnieuw op de  toets om het ontdooi programma verder te laten gaan.
d02 (ontdooien)**	Brood, cake en fruit	

\*\* Deze programma's gebruiken alleen de magnetron functie. Gebruik bij dit programma altijd het draaiplateau met het ronde rooster voor een optimale warmteverdeling.

## automatische kookprogramma's

De combi magnetron beschikt over 10 automatische kookprogramma's. U hoeft alleen maar het programma te selecteren en het gewicht in te stellen. Het vermogen, de tijd en de temperatuur zijn al ingesteld.

- Druk op de **A** toets om het menu voor de automatische kookprogramma's te activeren. In het display licht de **A** op.
- Druk op de **[+]** of **[-]** toets om het juiste kookprogramma te selecteren. Het geselecteerde kookprogramma P01 tot en met P13 verschijnt in het display. Evenals de tijd en het gewicht.
- Druk op de **⊖** toets.
- Druk op de **[+]** of **[-]** toets om het juiste gewicht te selecteren.
- Druk op de **⏻** toets om de combi magnetron te starten.

Programma	Type	Soort voedsel
P01 **	Groenten	Verse groenten
P02 **	Bijgerechten	Aardappelen - gekookt (geschild)
P03 *	Bijgerechten	Gebakken aardappelen <i>Draai de aardappelen om wanneer u een geluidssignaal hoort. De combi magnetron schakelt automatisch door naar de volgende fase.</i>
P04	Kip/vis	Stukken kip/ vis <i>Draai de stukken kip/vis om wanneer u een geluidssignaal hoort. De combi magnetron schakelt automatisch door naar de volgende fase.</i>
P05 *	Bakken	Cake
P06 *	Bakken	Appeltaart
P07 *	Bakken	Quiche
P08 **	Opwarmen	Dranken/ soep
P09 **	Opwarmen	Een bord eten
P10 **	Opwarmen	Saus/stamppot/ovenshotel
P11 *	Kant en klaar	Diepvriespizza
P12 *	Kant en klaar	Bevroren ovenfrites <i>Schep de ovenfrites om wanneer u een geluidssignaal hoort. De combi magnetron schakelt automatisch door naar de volgende fase.</i>
P13 *	Kant en klaar	Bevroren lasagne

### LET OP!

- Bij het gebruik van deze programma's wordt de combi magnetron voorverwarmd. Tijdens het voorverwarmen, wordt de bereidingstijd gepauzeerd en in het display brand **⌚**. Na het voorverwarmen, klinkt er een geluidssignaal en knippert **⌚**.
- \*\* Deze programma's gebruiken alleen de magnetron functie. Gebruik bij dit programma altijd het draaiplateau met het ronde rooster voor een optimale warmteverdeling.

## voorverwarmen

De voorverwarm functie kan geactiveerd worden bij het selecteren van de volgende functies:

- hetelucht functie
- grill functie met ventilator
- onderwarmte en hetelucht functie

en de combinatiestanden:

- magnetron + hetelucht functie
- magnetron + grill met ventilator
- magnetron + onderwarmte en hetelucht functie

- Druk op de toets **⌚**. Het symbool **⌚** verschijnt in het display.
- Druk op de **⏻** toets om het voorverwarmen te starten. Zodra de ingestelde temperatuur bereikt is, klinkt er drie keer een geluidssignaal. Het voorverwarmen kan gestopt worden door het openen van de deur van het apparaat of door op de toets **⏻** te drukken.

**Info:** de voorverwarm functie functioneert alleen wanneer één van de hiervoor genoemde programma's is geselecteerd. Tijdens het voorverwarmen is de magnetron functie uitgeschakeld.

# kinderslot

Het kinderslot voorkomt dat de combi magnetron onbedoeld gebruikt wordt.

## Kinderslot activeren:

Druk gedurende 3 seconden op de toets  in de stand by stand. Er klinkt een lange pieptoon en het symbool  geeft aan dat het kinderslot geactiveerd is.

## Kinderslot de-activeren:

Druk gedurende 3 seconden op de toets  als het kinderslot geactiveerd is. Er klinkt een lange pieptoon en het symbool  verdwijnt. Het kinderslot is gede-activeerd.

## overzicht oven en magnetron functies

Functie	Aantal niveau's/ standen	Maximale bereidingsduur
 Magnetron	100W-300W-450W-700W-900W	90 minuten
 Grillen	3 niveau's	90 minuten
 Hetelucht	50-230°C	5 uren
 Grillen met ventilator	100-230°C	5 uren
 Onderwarmte met hetelucht	100-230°C	5 uren
<b>Combinatiestanden</b>		
 Magnetron + grillen	3 niveau's + 4 magnetronstanden	90 minuten
 Magnetron + hetelucht	50-230°C + 4 magnetronstanden	90 minuten
 Magnetron + grillen met ventilator	100-230°C + 4 magnetronstanden	90 minuten
 Magnetron + onderwarmte met hetelucht	100-230°C + 4 magnetronstanden	90 minuten

## 6 reiniging & onderhoud

Zet het apparaat uit als u deze wilt reinigen en laat het apparaat volledig afkoelen. Het apparaat mag niet gereinigd worden met een stoomreiniger of hogedruk reiniger.

### Binnenzijde

Maak de binnenzijde van het apparaat na elk gebruik schoon. Gebruik een vochtige doek. Voor een grondige reiniging mag een ovenspray gebruikt worden. Spoel de resten van de schoonmaakmiddelen goed af. De binnenzijde goed drogen met een doek.

### Accessoires

Reinig de losse accessoires zoals het draaiplateau en de roosters met warm water en afwasmiddel. Maak alles goed droog voordat het weer gebruikt wordt.

### Buitenkant

Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek of spons. Indien noodzakelijk kunt u de buitenkant van het apparaat met behulp van een mild afwasmiddel. Reinig ook de deur en het deurrubber goed.

### Tips voor het schoonmaken

- Reinig de combi magnetron na elk gebruik zodat voedselresten niet kunnen inbakken.
- Vetspetters kunt u makkelijk verwijderen als het apparaat nog een beetje warm is. Gebruik warm water en een beetje afwasmiddel.
- Gebruik voor hardnekkig vuil speciale ovenreinigingsmiddelen. Om de resten van reinigingsmiddelen te verwijderen, goed spoelen met water.
- Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen, zoals schurende middelen en schuursonzen.
- Let bij het gebruik van ovensprays op dat het middel niet op de verwarmingselementen gespoten wordt.

## 7 storingen & oplossingen

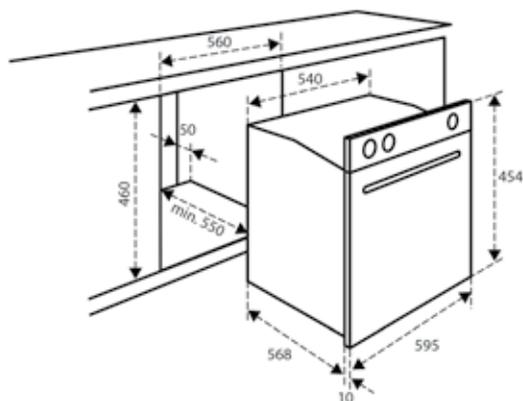
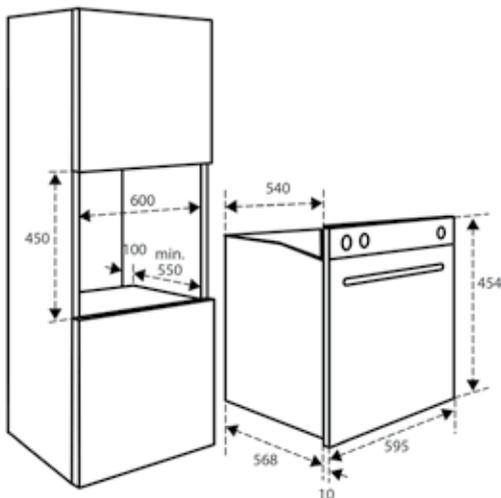
Storing	Oplossing
De combi magnetron start niet.	- Zit de stekker goed in het stopcontact? - Controleer de zekering in de meterkast. - Controleer de werking van het stopcontact met een ander apparaat.
De combi magnetron wordt niet warm.	Is de deur van de combi magnetron goed gesloten?
Het draaiplateau maakt geluid bij het gebruik van de magnetron functie.	Reinig de ring voor het draaiplateau en de bodem van de combi magnetron.

## 8 installatievoorschrift

- De veiligheid tijdens het gebruik is alleen gegarandeerd als de montage technisch correct en in overeenstemming met dit installatievoorschrift is uitgevoerd. De installateur is aansprakelijk voor schade veroorzaakt door een foutieve montage.
- De elektrische aansluiting mag alleen worden uitgevoerd door een bevoegde electriciën. Deze is op de hoogte van de landelijke en regionale veiligheidsvoorschriften waaraan de aansluiting moet voldoen.
- De combi magnetron behoort tot beschermingsklasse I en mag alleen worden gebruikt in combinatie met een geaarde aansluiting. De fabrikant is niet aansprakelijk voor de ongeschikte werking en de mogelijke schade veroorzaakt door ongeschikte elektrische installaties.
- De combi magnetron moet worden aangesloten op een vaste installatie waarin middelen voor uitschakeling zijn ingebouwd, in overeenstemming met de voorschriften van de installatie.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel niet bekneld raakt tijdens de installatie of langs scherpe randen loopt. Hij moet zo geplaatst worden dat er geen hete delen van de combi magnetron geraakt worden.
- Het aansluitpunt, de wandcontactdoos en/of de stekker moeten altijd toegankelijk zijn.
- Het keukenmeubel waarin de combi magnetron wordt gemonteerd, moet hittebestendig zijn (> 90°C).
- Controleer of het keukenmeubel waarin de combi magnetron wordt gemonteerd goed vaststaat. Bijvoorbeeld door deze vast te schroeven aan de ernaast staande elementen.
- Door verkeerde installatie, aansluiting of montage vervalt de garantie.
- **Attentie:** elke wijziging in het apparaat, inclusief het monteren en het vervangen van de voedingskabel, moet worden uitgevoerd door een erkende installateur.

### INBOUWMATEN

In onderstaande afbeeldingen zijn de afmetingen van de uitsparingen aangegeven in mm.



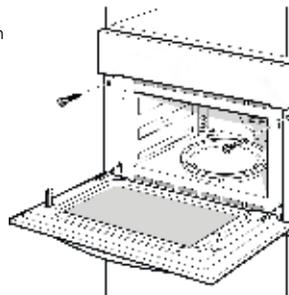
## ELEKTRISCHE AANSLUITING

De netspanning moet overeenstemmen met de spanning weergegeven op het typeplaatje in het apparaat.

De groep in de meterkast moeten gezekeerd zijn met minimaal 16 Ampère elk. De aansluitkabel moet een aderdoorsnede hebben van minimaal 2,5 mm<sup>2</sup> en een lengte van 1,5 m. Als de kabel te kort is, kunt u het apparaat niet alvast aansluiten en tegen de wand plaatsen voordat u de stekker in het stopcontact wilt steken.

## HET INBOUWEN VAN DE OVEN

- Controleer of het keukenmeubel en de uitsparing voldoen aan de gestelde eisen ten aanzien van afmetingen.
- Schuif de combi magnetron in het keukenmeubel. Controleer of de behuizing niet in aanraking komt met de wanden van het keukenmeubel. Zorg dat er minimaal 2 mm ruimte is tussen de behuizing en de wanden van het keukenmeubel. Let erop dat de combi magnetron gecentreerd tussen de wanden van het keukenmeubel geplaatst is. Let op; zorg dat de aansluitkabel niet bekneld raakt en niet bovenop het apparaat ligt.
- Open de deur van het apparaat.
- Met de bijgeleverde schroeven het apparaat vastmaken aan de zijwanden van het keukenmeubel.
- Sluit de deur van het apparaat en steek de stekker in het stopcontact.
- De combi magnetron is nu gebruiksklaar.



## 1 safety instructions

- **Please read these instructions before operating the appliance and retain for future use.**
- The appliance is intended solely for domestic use within the home. Do not use corrosive chemicals or vapors in this appliance. This microwave oven is especially designed to prepare food. It is not designed for industrial or laboratory use.
- Do not attempt to operate this microwave oven with the door open since this can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to break or tamper with the safety interlocks.
- Do not place any object between the door of the microwave oven. Don't allow soil or cleaner residue to accumulate on the sealing surfaces.
- If the door or door seal are damaged, the microwave oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.
- **Warning:** Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
- It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repairs that involve the removal of the cover.
- An electrical appliance is not a toy, and should therefore always be placed outside the reach of children. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
- This appliance shall not be used by children from 0 to 8 years. This appliance can be used by children over the age of 8 and above if they are continuously supervised. This can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Cleaning and maintenance shall not be made by children.
- Children must not play with the appliance.
- Only use utensils suitable for use in microwave ovens.
- The microwave oven should be cleaned regularly and any food deposits should be removed.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the microwave oven due to the possibility of ignition.

- Do not use the microwave mode when there is nothing in the appliance. This could damage the appliance.
- When you see smoke, switch off and unplug the microwave oven. Keep the door closed in order to stifle any flames.
- Do not overcook the food.
- Do not use the microwave oven cavity for storage purposes. Do not store items, such as bread, cookies, etc. inside.
- Remove metal wire twisties and metal handles from paper or plastic containers/bags before placing them in the microwave oven.
- Eggs in the shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in the microwave oven since they may burst, even after the microwave oven is shut off.
- Install or locate this microwave oven only in accordance with the installation instructions.
- The appliance may not be cleaned with a high-pressure cleaner or a steam cleaner.
- When you see smoke, switch off and unplug the microwave oven. Keep the door closed in order to stifle any flames.
- Do not place accessories on the open microwave oven door.
- Never cover the bottom of the microwave oven with aluminium foil. The foil blocks the heat flow, which may result in inferior cooking results. This can also damage the enamel of the bottom of the microwave oven.
- The microwave oven has a fan that cools the casing. The fan may run for some time after the microwave oven is switched off.
- The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.
- **Attention:** heating of beverages in the microwave oven can result in delayed eruptive boiling. Therefore always place a plastic or ceramic spoon in the cup. Be careful when handling the container.
- The appliance should only be connected by a registered installer.
- Faulty parts may only be replaced by original parts. The manufacturer can only guarantee that original parts meet safety requirements.
- Damage caused by incorrect connection, incorrect fitting, or incorrect use is not covered by the warranty.
- If the connecting cable is damaged, it may only be replaced by the manufacturer, the manufacturer's service organisation or equivalently qualified persons, in order to avoid dangerous situations.
- The electrical connection must comply with national and local regulations.
- The wall plug socket and plug should always be accessible.

- The appliance should not be connected to the network via a multi-plug socket or extension lead, as the safe use of the appliance can then not be guaranteed.
- The appliance must always be earthed.
- If the connecting cable is damaged, it may only be replaced by the manufacturer, the manufacturer's service organisation or equivalently qualified persons, in order to avoid dangerous situations.
- Only use and store the appliance indoors.
-  Do not use the oven near water, in a wet basement/ garage or near a swimming pool.
- **Attention!** Avoid touching hot surfaces, especially the inside of the appliance.
- Do not cover any vents of the microwave oven.
- Do not let the cord hang over the edge of the table or counter and keep it away from the heated surface.
- Failure to maintain the microwave oven clean could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Before plugging into a socket, check that the voltage in your home corresponds with the voltage printed on the appliance.
- Never unplug it from the socket by pulling on the cable.
- Always ensure that your hands are dry before handling the plug, switch or power cord.
- Should you decide not to use the appliance anymore, make it inoperative by cutting the power cord after removing the plug from the socket. We also recommend making all potentially dangerous parts of the appliance harmless, particularly for children who might be tempted to play with it.
- Never immerse any part of the main body, lid, power cord and plug in water or any other liquid to protect against electrical hazards.
- If the appliance is used for other purposes than intended, or is not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.

- Be careful with the following materials if they can be used in the microwave oven:

- aluminium foil	yes*
- paper	yes**
- cling film	yes
- aluminium tray	no
- microwave dishes	yes
- heatproof plastic	yes
- unglazed pottery	no
- metal cooking utensils	no
- ovenproof glass and ceramics	yes
- normal glass	yes
- metallic twists	no
- plate with metallic decoration	no
- mercury thermometer	no
- closed jar	no***
- bottle with narrow neck	no
- roasting bags	yes

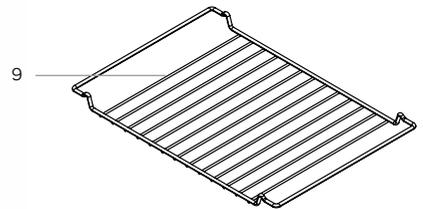
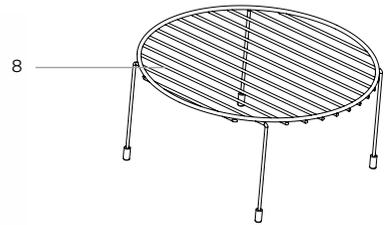
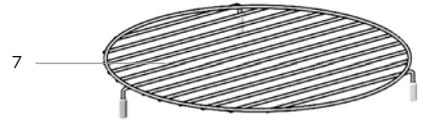
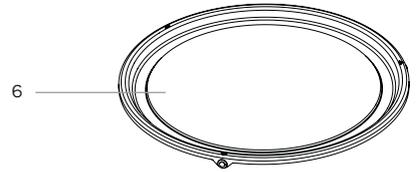
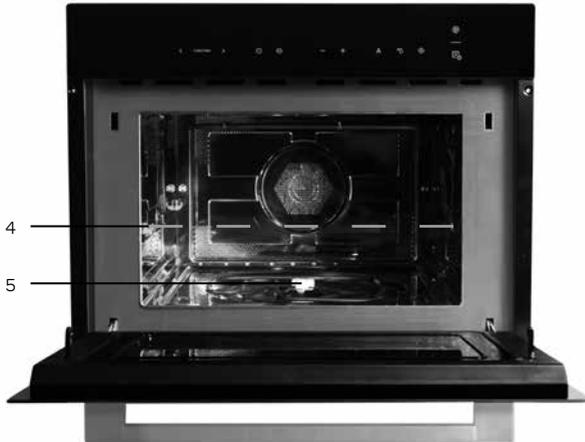
\* By covering thinner parts of foods (such as chicken legs), you prevent them from cooking too quickly.

\*\* Use undecorated kitchen paper to cover food and to absorb grease.

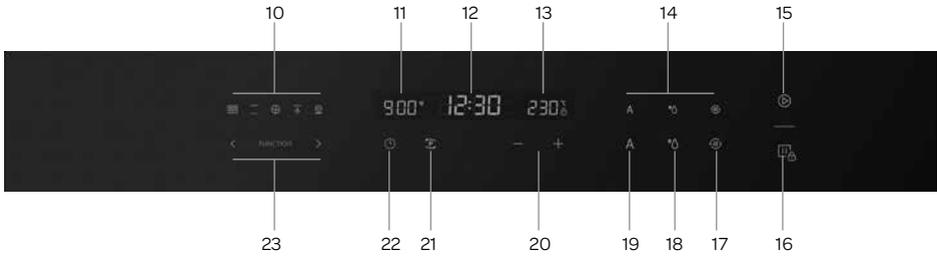
\*\*\* Remove the lid and make sure the jar is not heated too long. The jar may break.

-  Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

## 2 appliance description



1. Control panel
2. Handle
3. Door
4. Insert level oven grid
5. Turntable shaft
6. Turntable (microwave/ combination settings)
7. Low round grid (microwave/ combination settings)
8. High round grid (microwave/ combination settings)
9. Oven grid (not suitable for use with a microwave function)



- 10. Function display
- 11. Microwave power display
- 12. Time display
- 13. Temperature display
- 14. Display of extra functions
- 15. Start key 
- 16. Stop key and child lock 
- 17. Preheat key 
- 18. Defrost key 
- 19. Selection key for automatic cooking programs A
- 20. **[+]** and **[-]** keys
- 21. Selection key 
- 22. CLOCK key
- 23. Selection keys **<** and **>**

## 3 before first use

Before you use the appliance for the first time, please do as follows: Carefully unpack the appliance and remove all the packaging material. Keep the material (plastic bags and cardboard) out of reach of children. Check the appliance after unpacking for any damage, possible from transportation. Check that the voltage in your home corresponds with the voltage printed on the appliance and plug it in a socket. Follow the installation instructions in chapter 8 for installing the microwave oven.

Clean the microwave oven and the accessories with warm water and a mild detergent. Rinse well and dry thoroughly.

Operate the empty microwave oven for about 60 minutes at the maximum temperature -230°C - to burn off all traces of grease which might otherwise create unpleasant smells when preparing food. When you do this, make sure that the room is well ventilated. Let the appliance cool down. Then clean the inside of the appliance again with warm water and a mild detergent.

Rinse well and dry thoroughly.

## 4 setting the clock

As soon as the microwave oven is plugged in, **00:00** will flash in the display and the buzzer will sound once.

- Press the key **[+]** or **[-]** to set the current time (24 hours). Hold the **[+]** or **[-]** key for setting the time faster.
- Press the **CLOCK** key to confirm the time, as soon as you set the current time.

- To adjust the current time, press for about 3 seconds on the **CLOCK** key. The time will flash in the display.
- Press the keys **[+]** or **[-]** to adjust the time. Hold the **[+]** or **[-]** key for setting the time faster.
- Press the **CLOCK** key to confirm the time, as soon as you set the correct time.

## 5 control panel

### SWITCHING ON

Press the  key to start the micro wave oven.

### SWITCHING OFF

Press the  key to shut the microwave oven off or to cancel a function and select another one.

**Attention:** the key  must be pressed again to continue cooking after the door has been opened.

## microwave cooking

- Press the key **<** or **>** to activate the microwave function. **01:00** flashes in the display and the icon  appears. If there is no activity in 10 seconds, the current power will be confirmed automatically.
- Press the **CLOCK** key and press the **[+]** or **[-]** key to set the cooking time.
- The maximum cooking time depends on the power that has been set. When the power is 900W, the maximum time is 30 minutes and with other powers the maximum time is 90 minutes.
- Press the  key to adjust the microwave power.
- Press the **[+]** or **[-]** key to set the microwave power (between 100W to 900W).
- Press the  key to start cooking.

Microwave power	Application
100 Watt	Softening butter or ice cream
300 Watt	Soup, hotchpot or defrosting
450 Watt	Hotchpot, fish
700 Watt	Rice, fish, chicken, grounded meat
900 Watt	Heating, milk, boiling water, vegetables, heating beverages

## grill cooking

- Press the key < or > repeatedly to select the grill mode. The default grill power is the third level. The symbol  appears in the display when the grill function is selected.
- Press the  key to adjust the grill level.
- Press the **[+]** or **[-]** key to set the level. Level 3 is maximum, level 2 is middle and level 1 is minimum.
- Press the **CLOCK** key and press the **[+]** or **[-]** key to set the cooking time of the grill. The default time is 10 minutes. The maximum time is 90 minutes.
- Press the  key to start cooking.

## convection cooking

- Press the key < or > repeatedly to select the convection mode. The symbol  appears in the display when the convection mode is selected. The default temperature is 180°C.
- Press the  key to adjust the temperature.
- Press the **[+]** or **[-]** key to set the temperature. The minimum is 50°C and the maximum is 230°C.
- Press the **CLOCK** key and press the **[+]** or **[-]** key to set the cooking time. The default time is 10 minutes. The maximum time is 5 hours.
- Press the  key to start cooking.

## grill fan cooking

- Press the key < or > repeatedly to select the grill fan mode. The symbol  appears in the display when the grill fan mode is selected. The default temperature is 180°C.
- Press the  key to adjust the temperature.
- Press the **[+]** or **[-]** key to set the temperature. The minimum is 100°C and the maximum is 230°C.
- Press the **CLOCK** key and press the **[+]** or **[-]** key to set the cooking time. The default time is 10 minutes. The maximum time is 5 hours.
- Press the  key to start cooking.

## bottom and convection cooking

- Press the key < or > repeatedly to select the bottom and convection cooking mode. The symbol  appears in the display when the bottom and convection mode is selected. The default temperature is 180°C.
- Press the  key to adjust the temperature.
- Press the **[+]** or **[-]** key to set the temperature. The minimum is 100°C and the maximum is 230°C.
- Press the **CLOCK** key and press the **[+]** or **[-]** key to set the cooking time. The default time is 10 minutes. The maximum time is 5 hours.
- Press the  key to start cooking.

## combination setting: microwave + grill cooking

- Press the key < or > repeatedly to select the combination mode. The symbols  and  appear in the display when the microwave + grill cooking is selected. The default level is level 3.
- Press the  key to adjust the grill level.
- Press the **[+]** or **[-]** key to set the level. Level 3 is maximum, level 2 is middle and level 1 is minimum.
- Press the  key to adjust the microwave power. The default power is 300W.
- Press the **[+]** or **[-]** key to set the microwave power (between 100W and 700W).
- Press the **CLOCK** key and press the **[+]** or **[-]** key to set the cooking time. The default time is 10 minutes. The maximum time is 90 minutes.
- Press the  key to start cooking.

## combination setting: microwave + convection cooking

- Press the key < or > repeatedly to select the combination mode. The symbols  and  appear in the display when the microwave + convection cooking is selected. The default temperature is 180°C.
- Press the  key to adjust the temperature.
- Press the **[+]** or **[-]** key to set the temperature. The minimum is 50°C and the maximum is 230°C.
- Press the  key to adjust the microwave power. The default power is 300W.
- Press the **[+]** or **[-]** key to set the microwave power (between 100W and 700W).
- Press the **CLOCK** key and press the **[+]** or **[-]** key to set the cooking time. The default time is 10 minutes. The maximum time is 90 minutes.
- Press the  key to start cooking.

## combination setting: microwave + grill fan cooking

- Press the key < or > repeatedly to select the combination mode. The symbols  and  appear in the display when the microwave + grill fan cooking is selected. The default temperature is 180°C.
- Press the  key to adjust the temperature.
- Press the **[+]** or **[-]** key to set the temperature. The minimum is 100°C and the maximum is 230°C.
- Press the  key to adjust the microwave power. The default power is 300W.
- Press the **[+]** or **[-]** key to set the microwave power (between 100W and 700W).
- Press the **CLOCK** key and press the **[+]** or **[-]** key to set the cooking time. The default time is 10 minutes. The maximum time is 90 minutes.
- Press the  key to start cooking.

## combination setting: microwave + bottom and convection cooking

- Press the key < or > repeatedly to select the combination mode. The symbols  and  appear in the display when the microwave + bottom and convection cooking is selected. The default temperature is 180°C.
- Press the  key to adjust the temperature.
- Press the **[+]** or **[-]** key to set the temperature. The minimum is 100°C and the maximum is 230°C.
- Press the  key to adjust the microwave power. The default power is 300W.
- Press the **[+]** or **[-]** key to set the microwave power (between 100W and 700W).
- Press the **CLOCK** key and press the **[+]** or **[-]** key to set the cooking time. The default time is 10 minutes. The maximum time is 90 minutes.
- Press the  key to start cooking.

## defrost

There are two defrosting programs. You only have to select the program and set the weight. The time is already set.

- Press the key  to select the defrost mode. The symbol  appears in the display.
- Press the **[+]** or **[-]** key to select the defrost program, **d01** or **d02** appear in the display. The time, the weight and the number of the defrost program is displayed.
- Press the  key.
- Press the **[+]** or **[-]** key to select the weight in the menu.
- Press the  key to start defrosting.

Program	Type of food	Use
d01 (defrost) **	Meat, poultry and fish	If you hear a beep, the microwave oven stops. Turn the food and press the  key again to continue the defrosting program.
d02 (defrost) **	Bread, cake and fruit	

\*\* These programs only use the microwave mode. Always use with this program the turntable with the round grid for an ideal heat distribution.

## auto menu

There are 10 automatic cooking programs. You only have to select a program and set the weight. The power, the time and the temperature are already set.

- Press the key **A** to activate the auto menu function. **A** will light up on the display.
- Press the **[+]** or **[-]** key to select the correct auto menu. The selected automatic program P01 - P13 will appear in the display. So are the time and the weight.
- Press the **⊖** key.
- Press the **[+]** or **[-]** key to set the weight.
- Press the **▶** key to start cooking.

Program	Category	Type of food
P01 **	Vegetables	Fresh vegetables
P02 **	Side dishes	Potatoes - cooked (peeled)
P03 *	Side dishes	Potatoes - roasted <i>If you hear a beep, turn the food. The microwave oven starts the next fase automatically.</i>
P04	Poultry/Fish	Chicken pieces/ fish pieces <i>If you hear a beep, turn the food. The microwave oven starts the next fase automatically.</i>
P05 *	Bake	Cake
P06 *	Bake	Apple pie
P07 *	Bake	Quiche
P08 **	Reheat	Drinks/ soup
P09 **	Reheat	Plated meal
P10 **	Reheat	Sauces/stew/dish
P11 *	Convenience	Frozen - pizza
P12 *	Convenience	Oven chips <i>If you hear a beep, turn the chips. The microwave oven starts the next fase automatically.</i>
P13 *	Convenience	Frozen - lasagne

### ATTENTION!

- When using these programs the microwave oven is preheated. During preheating, the cooking time pauses and the preheating symbol **⌚** is on. After preheating, you will hear an alarm and **⌚** blinks.
- \*\* These programs only use the microwave mode. Always use with this program the turntable with the round grid for an ideal heat distribution.

## preheating

The preheating function can be activated after you have chosen one of the following functions:

- convection cooking
- grill fan cooking
- bottom and convection cooking

and the combination settings:

- microwave + convection cooking
- microwave + grill fan cooking
- microwave + bottom and convection cooking

- Press the key **⌚**. The symbol **⌚** appears in the display.
- Press the **▶** key to start the preheating. As soon as the set temperature is reached, you will hear three beeps. The preheating can be stopped by opening the door of the microwave oven or by pressing the key **|||**.

**Note:** the preheating function only works if you have already selected one of the functions above. During preheating, the microwave oven is switched off.

## parental control

This microwave oven has parental control. You can block the control panel so your child can not accidentally activate the microwave oven.

### Child lock activation:

Press, in stand by mode, during 3 seconds on the key . A long beep will sound and the symbol  indicates the child lock is activated.

### Child lock de-activation:

Press during 3 seconds on the key  when the child lock is active. A long beep sounds and the symbol  disappears. The child lock is de-activated.

## overview oven and microwave functions

Function	Levels/settings	Maximum time
 Microwave	100W-300W-450W-700W-900W	90 minutes
 Grill	3 levels	90 minutes
 Convection	50-230°C	5 hours
 Grill fan	100-230°C	5 hours
 Bottom with convection	100-230°C	5 hours
<b>Combination settings</b>		
 Microwave + grill	3 levels + 4 microwave levels	90 minutes
 Microwave + convection	50-230°C + 4 microwave levels	90 minutes
 Microwave + grill fan	100-230°C + 4 microwave levels	90 minutes
 Microwave + bottom with convection	100-230°C + 4 microwave levels	90 minutes

## 6 cleaning & maintenance

Switch the appliance off before cleaning and let it cool down. Do not clean the appliance with a pressure cleaner or steam cleaner.

### Interior

Clean the inside of the appliance after every use. Use a damp cloth. To clean the oven thoroughly, an oven spray may be used. Rinse well. Dry the inside with a dry cloth.

### Accessories

Clean the accessories, such as the turntable and the grids with warm water and a mild detergent. Dry thoroughly before reusing.

### Exterior

Clean the exterior of the appliance with a damp cloth or sponge. If necessary, clean the exterior with warm water and a mild detergent. Also clean the oven door and the door seal.

### Tips for cleaning

- Clean the oven after every use to prevent food residue to stain.
- Grease can be best removed when the oven is still a bit warm. Use warm water and a mild detergent.
- Use for stubborn stains a special oven cleaner. Rinse the residue of the cleaning agent with water.
- Never use any abrasive pads or corrosive cleaners.
- Make sure not to spray on the heating element when using a special oven spray.

## 7 problems & solutions

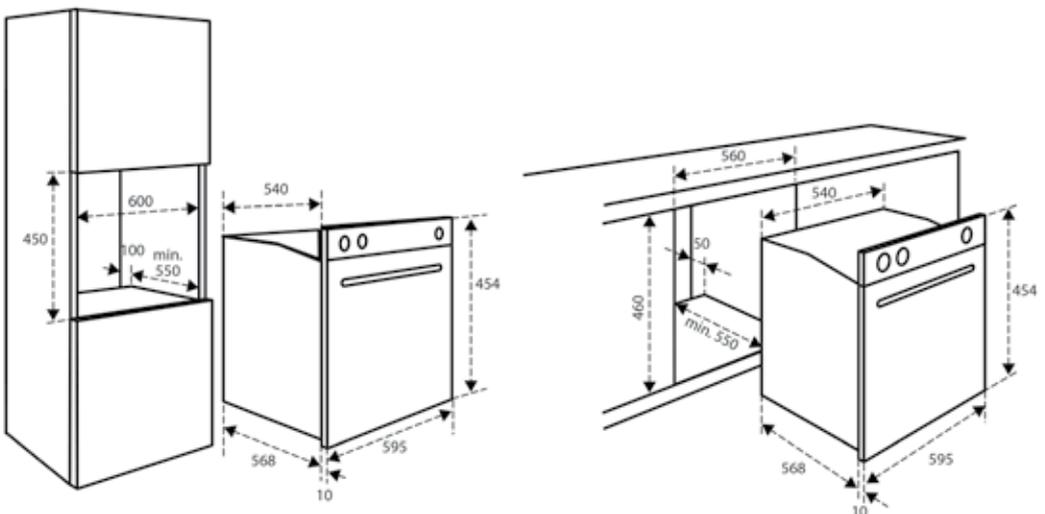
Problem	Solution
The microwave oven does not start.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Is the appliance plugged in?</li> <li>- Is the fuse or circuit breaker blown?</li> <li>- Check the functioning of the outlet with another device.</li> </ul>
The microwave oven is not heating up.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Is the door of the oven closed properly?</li> </ul>
The turntable makes noise.	Clean the roller ring for the turntable and the bottom of the microwave oven.

## 8 installation instructions

- The safety during use can only be guaranteed when the microwave oven is installed correctly and according to the regulations. The installer is responsible for any damage caused by a faulty installation.
  - The electrical connection must be made by a qualified electrician. This person is aware of the national and local regulations the installation must comply with.
  - The appliance falls under protection class I and can only be used in combination with a grounding conductor connection. The manufacturer accepts no responsibility for any malfunction or damage caused by incorrect electrical installations.
  - The appliance must be connected to a fixed installation and the means of disconnecting it from the fixed installation must be installed according to the installation instructions.
  - The connection cable must hang freely. Do not tie the power cable or pass it along sharp edges. It must be positioned so that it does not touch any of the hot parts of the microwave oven.
  - The connection point, the wall socket and/or plug must always be accessible.
  - The cabinet into which the microwave oven is fitted, must be heat resistant (> 90°C).
  - Ensure that the cabinet into which the microwave oven is installed is secure. For example, by mounting it to the adjoining elements.
  - Damage caused by incorrect connection, incorrect use or incorrect fitting is not covered by the guarantee.
- Attention:** any change to the appliance's interior, including fitting and changing the power cable, must only be performed by a qualified electrician.

### INSTALLATION DIMENSIONS

In the drawings below, all the dimensions are displayed in mm.



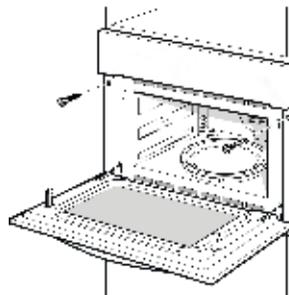
## ELECTRICAL CONNECTION

Check that the voltage in your home corresponds with the voltage printed on the appliance.

These groups in the meter must be secured with at least 16 amps each. The connection cable must have a cross-section of at least 2.5mm<sup>2</sup> and must have a length of at least 1.5 m. When the cable is too short, you have no room to already connect the microwave oven and place it against the wall before plugging it in.

## THE FITTING OF THE APPLIANCE

- Check that the cabinet and the space for the microwave oven meet the dimension and ventilation requirements.
- Slide the microwave oven into the cabinet. Make sure the housing of the microwave oven does not come in contact with the walls of the kitchen cabinet. Make sure there is at least 2 mm between the casing and the walls of the kitchen cabinet. Make sure the microwave oven is centered between the walls of the kitchen cabinet. Note: Make sure the cable is not stuck and does not lie on top of the appliance.
- Open the microwave oven door.
- Use the provided screws to fasten the appliance to the cabinet.
- Close the microwave oven door and plug the appliance in.
- The microwave oven is now ready for use.



## 1 Sicherheitsvorschriften

- **Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der ersten Verwendung des Geräts vollständig und aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf, damit Sie sie später zurate ziehen können.**
- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für die in der Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke. Verwenden Sie zur Reinigung dieses Geräts keine aggressiven Reinigungsmittel. Das Gerät ist nur für die Zubereitung von Lebensmitteln bestimmt. Das Gerät ist nicht für den industriellen Gebrauch oder den Einsatz im Labor geeignet.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät mit geöffneter Tür zu verwenden. Andernfalls besteht die Gefahr, dass Sie schädlicher Mikrowellenstrahlung ausgesetzt werden.
- Klemmen Sie keinen Gegenstand in die Tür des Geräts. Sorgen Sie dafür, dass die Tür und die Dichtung immer sauber sind.
- Wenn die Tür oder die Dichtung beschädigt ist, darf die Mikrowelle nicht mehr verwendet werden, bis sie von einem Fachmann repariert wurde.
- **Achtung:** Flüssigkeiten und andere Speisen dürfen nicht in geschlossenen Konservendosen erwärmt werden, diese können andernfalls durch den Druck explodieren.
- Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen nur von Fachleuten ausgeführt werden. Es ist gefährlich, eine Reparatur auszuführen, bei der das Gehäuse des Geräts geöffnet werden muss. Das Gehäuse schützt vor Mikrowellenenergie.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät für Kinder unzugänglich ist. Kinder verstehen die Gefahren nicht, die beim Umgang mit elektrischen Geräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb nie ohne Aufsicht mit elektrischen Geräten hantieren. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und das Kabel für Kinder unter 8 Jahren unzugänglich sind.
- Das Gerät darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder mentaler Leistungsfähigkeit oder einem Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn das Gerät von ihnen unter Aufsicht verwendet wird oder sie über den sicheren Gebrauch des Gerätes instruiert wurden und die sich aus dem Gebrauch ergebenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf von Kindern nicht gereinigt oder gewartet werden, es sei denn, dies geschieht unter Aufsicht.

- Verwenden Sie nur Materialien, die für Backöfen/Mikrowellen geeignet sind.
- Das Gerät muss regelmäßig gereinigt und Speisereste müssen entfernt werden.
- Beaufsichtigen Sie das Gerät, wenn Sie Lebensmittel in einem Kunststoff- oder Papierbehälter mit der Mikrowellenfunktion aufwärmen. Dieser Behälter kann sich spontan entzünden.
- Verwenden Sie die Mikrowellenfunktion nicht, wenn nichts im Gerät steht. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.
- Schalten Sie das Gerät bei Raumentwicklung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie die Tür geschlossen, um die Flammen zu ersticken.
- Lassen Sie Lebensmittel nicht zu gar werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht als Aufbewahrungsschrank. Bewahren Sie darin keine Kekse, Brot usw. auf.
- Entfernen Sie Metallverschlussclips und Metallhandgriffe von Papier- und Kunststoffbehältern/-tüten, bevor Sie diese in das Gerät legen.
- Stellen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen auf.
- Rohe Eier (mit Schale) und hartgekochte Eier dürfen mit der Mikrowellenfunktion nicht erhitzt werden, da sie explodieren können. Dieses Risiko besteht selbst dann, wenn das Gerät bereits ausgeschaltet ist.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keinen Hochdruck- oder Dampfreiniger.
- Stellen Sie kein Gerätezubehör auf die geöffnete Tür.
- Decken Sie den Boden des Backofens niemals mit Aluminiumfolie ab. Aluminiumfolie reflektiert Wärme und dies führt zu schlechten Backergebnissen. Außerdem kann die Emaille-Beschichtung des Backofenbodens beschädigt werden.
- Der Ofen ist mit einem Ventilator versehen, der die Ofenummantelung kühlt. Nachdem der Backofen ausgeschaltet wurde, kann der Ventilator noch eine Zeit lang weiterlaufen.
- Der Inhalt von Babyflaschen und Gläsern mit Babynahrung muss vor dem Verzehr umgerührt oder geschüttelt werden. Kontrollieren Sie die Temperatur, um Brandwunden vorzubeugen.
- **Achtung:** Wenn Flüssigkeiten erwärmt werden, können diese auf eine explosive Weise überkochen. Dieses Risiko besteht selbst dann, wenn das Gerät bereits ausgeschaltet ist. Seien Sie aufmerksam und vorsichtig, wenn Sie die Tasse oder die Schale aus der Kombi-Mikrowelle nehmen. Stellen Sie während des Erwärmens daher immer einen Löffel aus Kunststoff oder Keramik in die Tasse.
- Dieses Gerät darf nur von einem anerkannten Installateur angeschlossen werden.

- Defekte Teile dürfen nur durch Originalteile ersetzt werden. Nur bei Originalteilen kann der Hersteller garantieren, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- Für Schäden, die durch falsches Anschließen, falsches Einbauen oder eine unsachgemäße Verwendung entstehen, besteht kein Garantieanspruch.
- Um gefährliche Situationen zu vermeiden, darf das Anschlusskabel, wenn es beschädigt ist, nur vom Hersteller, seiner Serviceorganisation oder gleichwertig qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- Der Stromanschluss muss den nationalen und lokalen Vorschriften entsprechen.
- Die Wandsteckdose und der Stecker müssen immer zugänglich sein.
- Das Gerät darf nicht über eine Mehrfachsteckdose oder ein Verlängerungskabel an das Stromnetz angeschlossen werden. Eine sichere Verwendung des Geräts kann andernfalls nicht gewährleistet werden.
- Das Gerät muss immer geerdet sein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Kabel oder das Gerät beschädigt ist, wenn das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde. Wenden Sie sich dann an Ihren Händler oder unseren technischen Dienst. Ersetzen Sie den Stecker oder das Kabel auf keinen Fall selbst.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und bewahren sie es nur dort auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, in einem feuchten Keller oder einer feuchten Garage oder in der Nähe eines Schwimmbades.
- ⚠ Berühren Sie die warmen Oberflächen möglichst nicht, wenn das Gerät eingeschaltet ist. **Die Innenseite wird heiß!**
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen niemals ab.
- Knicken Sie das Netzkabel niemals stark und achten Sie darauf, dass es nicht mit heißen Teilen in Kontakt kommt.
- Wenn das Gerät nicht sauber gehalten wird, kann Verschleiß verursacht werden, was sich wiederum auf die Lebensdauer auswirkt und zu gefährlichen Situationen führen kann.
- Das Gerät darf nicht mit einer Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung betrieben werden.
- Schließen Sie das Gerät nur an Wechselstrom an einer Schuko-Wandsteckdose mit einer Netzspannung an, die der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.

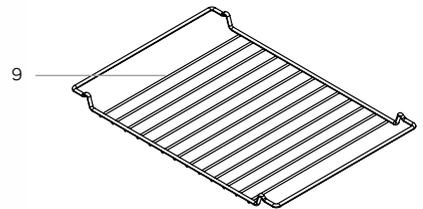
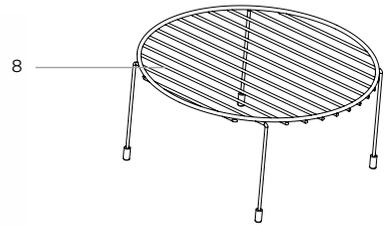
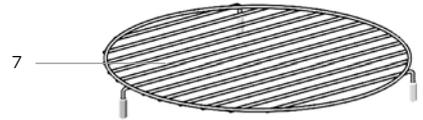
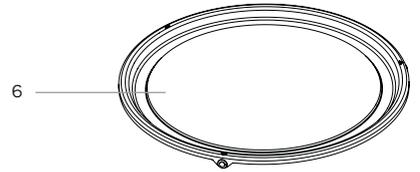
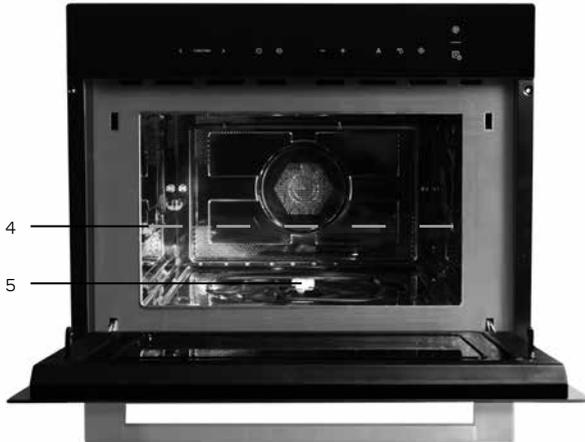
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt stehen, wenn es eingeschaltet ist.
- Ziehen Sie nie am Kabel oder am Gerät selbst, um den Stecker aus der Wandsteckdose zu ziehen. Fassen Sie das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Wenn Sie beschließen, das Gerät wegen eines Defekts nicht mehr zu verwenden, empfehlen wir Ihnen, das Kabel zu durchtrennen, nachdem Sie den Stecker aus der Steckdose gezogen haben. Geben Sie das Gerät bei dem zuständigen Abfallentsorger in Ihrer Gemeinde ab.
- Wenn das Gerät nach dem Einschalten nicht funktioniert, kann die Sicherung oder der Fehlerstromschutzschalter im Sicherungskasten ausgelöst worden sein. Die Gruppe kann überlastet sein oder es kann ein Fehlerstrom aufgetreten sein.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser ein.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Haushalten geeignet. Bei unsachgemäßer Verwendung des Geräts besteht bei eventuellen Defekten kein Anspruch auf Schadensersatz; dies führt außerdem zum Erlöschen der Garantieansprüche.
- Achten Sie bei folgenden Materialien darauf, ob diese im Gerät mit der Mikrowellenfunktion verwendet werden dürfen:

- Aluminiumfolie	ja*
- Papier	ja**
- Frischhaltefolie	ja
- Aluminiumbehälter	nein
- Mikrowellengeschirr	ja
- Hitzebeständiger Kunststoff	ja
- Unglasierte Keramik	nein
- Kochutensilien aus Metall	nein
- Ofenfeste(s) Glas und Keramik	ja
- Normales Glas	ja
- Verschlussclip aus Metall	nein
- Teller mit metallischem Zierrand	nein
- Quecksilberthermometer	nein
- Geschlossenes Glasgefäß	nein***
- Flasche mit engem Hals	nein
- Bratschlauch	ja

- \* Verwenden Sie kleine Stücke, damit dünnere Teile beispielsweise vom Huhn nicht zu schnell gar werden.  
 \*\* Verwenden Sie unbedrucktes Küchenpapier zum Abdecken von Lebensmitteln und um Fett aufzusaugen.  
 \*\*\* Entfernen Sie den Deckel und achten Sie darauf, dass das Gefäß nicht zu lange erhitzt wird. Das Glas kann bersten.

-  Haushaltsgeräte dürfen nicht über den Restmüll entsorgt werden. Bringen Sie das Gerät zur Abfallsammelstelle Ihrer  Gemeinde, wo es auf eine verantwortliche Weise und gemäß den behördlichen Bestimmungen recycelt werden kann.

## 2 Produktbeschreibung



1. Bedienfeld
2. Türgriff
3. Tür
4. Einschubebene für Ofenrost
5. Nocke für Drehteller
6. Drehteller (Mikrowelle/Kombinationsbetrieb)
7. Unterer Rost (Mikrowelle/Kombinationsbetrieb)
8. Oberer Rost (Mikrowelle/Kombinationsbetrieb)
9. Ofenrost (nicht für die Verwendung mit der Mikrowellenfunktion geeignet)



- 10. Anzeige der Funktion
- 11. Anzeige der Mikrowellenleistung
- 12. Zeitanzeige
- 13. Temperaturanzeige
- 14. Anzeige von zusätzlichen Funktionen
- 15. Starttaste 
- 16. Stopptaste und Kinderschloss 
- 17. Vorheiztaste 
- 18. Taste für Auftauprogramme 
- 19. Auswahltaste für automatische Zubereitungsprogramme **A**
- 20. Tasten **[+]** und **[-]**
- 21. Auswahltaste 
- 22. UHR-Taste
- 23. Auswahltasten **<** und **>**

## 3 Vor dem ersten Gebrauch

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, müssen Sie wie folgt vorgehen: Nehmen Sie die Kombi-Mikrowelle vorsichtig aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung (Plastikhüllen und Pappe) für Kinder unzugänglich auf. Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Auspacken gründlich auf äußerliche Schäden, die eventuell durch den Transport entstanden sein können. Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt. Befolgen Sie bei der Installation des Geräts die Anweisungen in Kapitel 8.

Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör mit warmem Wasser und mit einem milden Reinigungsmittel. Spülen Sie alles gründlich mit klarem Wasser nach und trocknen Sie alles ab.

Erhitzen Sie die leere Kombi-Mikrowelle etwa 60 Minuten lang auf 230°C, um alle Produktionsrückstände (z. B. Öl) zu entfernen. Damit vermeiden Sie, dass bei der Zubereitung von Speisen unangenehme Gerüche entstehen. Achten Sie auf eine gute Lüftung des Raums. Lassen Sie das Gerät abkühlen und reinigen Sie die Innenseite nochmals mit warmem Wasser und mit einem milden Reinigungsmittel. Spülen Sie alles gründlich mit klarem Wasser nach und trocknen Sie alles ab.

## 4 Einstellen der Uhr

Wenn Sie den Stecker des Geräts in die Steckdose gesteckt haben, blinkt auf dem Display **00:00** und es ertönt ein akustisches Signal.

- Drücken Sie die Taste **[+]** oder **[-]** und stellen Sie die richtige Uhrzeit ein (24-Stunden-Modus). Halten Sie die Taste **[+]** oder **[-]** gedrückt, um die Zeit schneller einzustellen.
- Drücken Sie die **UHR**-Taste, um die Zeit zu bestätigen, wenn Sie die richtige Zeit eingestellt haben.
- Sie können die Zeit anpassen, indem Sie die **UHR**-Taste etwa 3 Sekunden lang drücken. Die Zeit auf dem Display beginnt dann zu blinken.
- Drücken Sie die Taste **[+]** oder **[-]**, um die Zeit anzupassen. Halten Sie die Taste **[+]** oder **[-]** gedrückt, um die Zeit schneller einzustellen.
- Drücken Sie die **UHR**-Taste, um die Zeit zu bestätigen, wenn Sie die richtige Zeit eingestellt haben.

## 5 Bedienung

### EINSCHALTEN

Drücken Sie die Taste , um die Kombi-Mikrowelle zu starten.

### AUSSCHALTEN

Drücken Sie die Taste , um die Kombi-Mikrowelle auszuschalten oder um eine Funktion abzubrechen und eine andere Funktion auszuwählen.

**Achtung:** Wenn der Koch- oder Backvorgang durch Öffnen der Tür unterbrochen wurde, müssen Sie erneut die Taste  drücken, um den Vorgang wieder zu starten.

## Kochen mit der Mikrowellenfunktion

- Drücken Sie die Taste  oder , um die Mikrowellenfunktion zu aktivieren. Daraufhin blinkt **01:00** auf dem Display und das Symbol  wird angezeigt. Wenn 10 Sekunden lang keine Aktivität festgestellt wird, wird die angezeigte Leistung automatisch bestätigt.
- Drücken Sie die **UHR**-Taste und drücken Sie dann die Taste **[+]** oder **[-]**, um die gewünschte Zeit einzustellen. Die maximale Zubereitungszeit hängt von der eingestellten Leistung ab. Bei 900 W beträgt die maximale Zubereitungszeit 30 Minuten. Bei geringeren Leistungsstufen beträgt sie 90 Minuten.
- Drücken Sie die Taste , um die Leistung anzupassen. Daraufhin blinkt die Wattzahl.
- Drücken Sie die Taste **[+]** oder **[-]**, um die Leistung anzupassen (zwischen 100 W und 900 W).
- Drücken Sie die Taste , um die Kombi-Mikrowelle zu starten.

Mikrowellenleistung	Anwendung
100 Watt	Weichmachen von Butter oder Eis
300 Watt	Suppe, Eintopf oder Auftauen
450 Watt	Eintopf, Fisch
700 Watt	Reis, Fisch, Huhn, Hackfleisch
900 Watt	Aufwärmen, Milch, Wasser kochen, Gemüse, Getränke erwärmen

## Grillfunktion

- Drücken Sie mehrere Male die Taste **<oder>**, um die Grillfunktion auszuwählen. Die standardmäßig eingestellte Stufe ist 3. Wenn die Grillfunktion ausgewählt ist, wird das Symbol  auf dem Display angezeigt.
- Drücken Sie die Taste , um die Leistungsstufe für den Grill zu ändern.
- Drücken Sie die Taste **[+]** oder **[-]**, um die Stufe zu ändern. Stufe 3 ist die höchste Einstellung, Stufe 2 die mittlere Einstellung und Stufe 1 die kleinste Einstellung.
- Drücken Sie die **UHR**-Taste und drücken Sie dann die Taste **[+]** oder **[-]**, um die gewünschte Zeit einzustellen. Die standardmäßig eingestellte Zeit ist 10 Minuten. Die maximale Zubereitungszeit ist 90 Minuten.
- Drücken Sie die Taste , um die Kombi-Mikrowelle zu starten.

## Heißluftfunktion

- Drücken Sie mehrere Male die Taste **<oder>**, um die Heißluftfunktion auszuwählen. Wenn die Heißluftfunktion ausgewählt ist, wird das Symbol  auf dem Display angezeigt. Die standardmäßig eingestellte Temperatur ist 180°C.
- Drücken Sie die Taste , um die Temperatur anzupassen.
- Drücken Sie die Taste **[+]** oder **[-]**, um die Temperatur zu ändern. Die Mindesttemperatur ist 50°C und die Höchsttemperatur 230°C.
- Drücken Sie die **UHR**-Taste und drücken Sie dann die Taste **[+]** oder **[-]**, um die gewünschte Zeit einzustellen. Die standardmäßig eingestellte Zeit ist 10 Minuten. Die maximale Zubereitungszeit ist 5 Stunden.
- Drücken Sie die Taste , um die Kombi-Mikrowelle zu starten.

## Grill mit Umluft

- Drücken Sie mehrere Male die Taste **<oder>**, um die Funktion Grill mit Umluft auszuwählen. Wenn die Funktion Grill mit Umluft ausgewählt ist, wird das Symbol  auf dem Display angezeigt. Die standardmäßig eingestellte Temperatur ist 180°C.
- Drücken Sie die Taste , um die Temperatur anzupassen.
- Drücken Sie die Taste **[+]** oder **[-]**, um die Temperatur zu ändern. Die Mindesttemperatur ist 100°C und die Höchsttemperatur 230°C.
- Drücken Sie die **UHR**-Taste und drücken Sie dann die Taste **[+]** oder **[-]**, um die gewünschte Zeit einzustellen. Die standardmäßig eingestellte Zeit ist 10 Minuten. Die maximale Zubereitungszeit ist 5 Stunden.
- Drücken Sie die Taste , um die Kombi-Mikrowelle zu starten.

## Unterhitze mit Heißluft

- Drücken Sie mehrere Male die Taste **<oder>**, um die Funktion Unterhitze mit Heißluft auszuwählen. Wenn die Funktion Unterhitze mit Heißluft ausgewählt ist, wird das Symbol  auf dem Display angezeigt. Die standardmäßig eingestellte Temperatur ist 180°C.
- Drücken Sie die Taste , um die Temperatur anzupassen.
- Drücken Sie die Taste **[+]** oder **[-]**, um die Temperatur zu ändern. Die Mindesttemperatur ist 100°C und die Höchsttemperatur 230°C.
- Drücken Sie die **UHR**-Taste und drücken Sie dann die Taste **[+]** oder **[-]**, um die gewünschte Zeit einzustellen. Die standardmäßig eingestellte Zeit ist 10 Minuten. Die maximale Zubereitungszeit ist 5 Stunden.
- Drücken Sie die Taste , um die Kombi-Mikrowelle zu starten.

## Kombinationsbetrieb: Mikrowelle + Grill

- Drücken Sie mehrere Male die Taste **<oder>**, um den Kombinationsbetrieb auszuwählen. Wenn die Funktionen Mikrowelle + Grill ausgewählt sind, werden die Symbole  und  auf dem Display angezeigt. Die standardmäßig eingestellte Stufe ist drei (3).
- Drücken Sie die Taste , um die Leistungsstufe für den Grill zu ändern.
- Drücken Sie die Taste **[+]** oder **[-]**, um die Stufe zu ändern. Stufe 3 ist die höchste Einstellung, Stufe 2 die mittlere Einstellung und Stufe 1 die kleinste Einstellung.
- Drücken Sie die Taste , um die Mikrowellenleistung anzupassen. Die standardmäßig eingestellte Leistung von 300 W blinkt.
- Drücken Sie die Taste **[+]** oder **[-]**, um die Leistung anzupassen (zwischen 100 W und 700 W).
- Drücken Sie die **UHR**-Taste und drücken Sie dann die Taste **[+]** oder **[-]**, um die gewünschte Zeit einzustellen. Die standardmäßig eingestellte Zeit ist 10 Minuten. Die maximale Zubereitungszeit ist 90 Minuten.
- Drücken Sie die Taste , um die Kombi-Mikrowelle zu starten.

## Kombinationsbetrieb: Mikrowelle + Heißluft

- Drücken Sie mehrere Male die Taste <oder>, um den Kombinationsbetrieb auszuwählen. Wenn die Funktionen Mikrowelle + Heißluft ausgewählt sind, werden die Symbole  und  auf dem Display angezeigt. Die standardmäßig eingestellte Temperatur ist 180°C.
- Drücken Sie die Taste , um die Temperatur anzupassen.
- Drücken Sie die Taste **[+]** oder **[-]**, um die Temperatur zu ändern. Die Mindesttemperatur ist 50°C und die Höchsttemperatur 230°C.
- Drücken Sie die Taste , um die Mikrowellenleistung anzupassen. Die standardmäßig eingestellte Leistung von 300 W blinkt.
- Drücken Sie die Taste **[+]** oder **[-]**, um die Leistung anzupassen (zwischen 100 W und 700 W).
- Drücken Sie die **UHR**-Taste und drücken Sie dann die Taste **[+]** oder **[-]**, um die gewünschte Zeit einzustellen. Die standardmäßig eingestellte Zeit ist 10 Minuten. Die maximale Zubereitungszeit ist 90 Minuten.
- Drücken Sie die Taste , um die Kombi-Mikrowelle zu starten.

## Kombinationsbetrieb: Mikrowelle + Grill mit Umluft

- Drücken Sie mehrere Male die Taste <oder>, um den Kombinationsbetrieb auszuwählen. Wenn die Funktionen Mikrowelle + Grill mit Umluft ausgewählt sind, werden die Symbole  und  auf dem Display angezeigt. Die standardmäßig eingestellte Temperatur ist 180°C.
- Drücken Sie die Taste , um die Temperatur anzupassen.
- Drücken Sie die Taste **[+]** oder **[-]**, um die Temperatur zu ändern. Die Mindesttemperatur ist 100°C und die Höchsttemperatur 230°C.
- Drücken Sie die Taste , um die Mikrowellenleistung anzupassen. Die standardmäßig eingestellte Leistung von 300 W blinkt.
- Drücken Sie die Taste **[+]** oder **[-]**, um die Leistung anzupassen (zwischen 100 W und 700 W).
- Drücken Sie die **UHR**-Taste und drücken Sie dann die Taste **[+]** oder **[-]**, um die gewünschte Zeit einzustellen. Die standardmäßig eingestellte Zeit ist 10 Minuten. Die maximale Zubereitungszeit ist 90 Minuten.
- Drücken Sie die Taste , um die Kombi-Mikrowelle zu starten.

## Kombinationsbetrieb: Mikrowelle + Unterhitze mit Heißluft

- Drücken Sie mehrere Male die Taste <oder>, um den Kombinationsbetrieb auszuwählen. Wenn die Funktionen Mikrowelle + Unterhitze mit Heißluft ausgewählt sind, werden die Symbole  und  auf dem Display angezeigt. Die standardmäßig eingestellte Temperatur ist 180°C.
- Drücken Sie die Taste , um die Temperatur anzupassen.
- Drücken Sie die Taste **[+]** oder **[-]**, um die Temperatur zu ändern. Die Mindesttemperatur ist 100°C und die Höchsttemperatur 230°C.
- Drücken Sie die Taste , um die Mikrowellenleistung anzupassen. Die standardmäßig eingestellte Leistung von 300 W blinkt.
- Drücken Sie die Taste **[+]** oder **[-]**, um die Leistung anzupassen (zwischen 100 W und 700 W).
- Drücken Sie die **UHR**-Taste und drücken Sie dann die Taste **[+]** oder **[-]**, um die gewünschte Zeit einzustellen. Die standardmäßig eingestellte Zeit ist 10 Minuten. Die maximale Zubereitungszeit ist 90 Minuten.
- Drücken Sie die Taste , um die Kombi-Mikrowelle zu starten.

## Auftauen

Es gibt zwei Auftauprogramme. Sie brauchen nur das Programm auszuwählen und das Gewicht anzugeben. Die Zeit wird automatisch programmiert.

- Drücken Sie die Taste , um die Auftaufunktion auszuwählen. Auf dem Display wird das Symbol  angezeigt.
- Drücken Sie die Taste **[+]** oder **[-]**, um das Auftauprogramm auszuwählen; daraufhin wird auf dem Display **d01** oder **d02** angezeigt. Die Zeit, das Gewicht und die Nummer des Auftauprogramms werden auf dem Display angezeigt.
- Drücken Sie die Taste .
- Drücken Sie die Taste **[+]** oder **[-]**, um im Menü das richtige Gewicht auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste , um die Kombi-Mikrowelle zu starten.

Programm	Art des Nahrungsmittels	Verwenden
d01 (Auftauen)**	Fleisch, Geflügel und Fisch	Wenn ein akustisches Signal ertönt, stoppt die Kombi-Mikrowelle. Drehen Sie das Gericht, das Sie auftauen möchten, um und drücken Sie erneut die Taste  , um das Auftauprogramm fortzusetzen.
d02 (Auftauen)**	Brot, Kuchen und Obst	

\*\* Bei diesen Programmen wird ausschließlich die Mikrowellenfunktion eingesetzt. Verwenden Sie bei diesem Programm immer den Drehteller mit dem runden Rost, um eine optimale Wärmeverteilung zu gewährleisten.

## Automatische Zubereitungsprogramme

Die Kombi-Mikrowelle verfügt über 10 automatische Zubereitungsprogramme. Sie brauchen nur das Programm auszuwählen und das Gewicht einzustellen. Die Leistung, die Zeit und die Temperatur sind bereits eingestellt.

- Drücken Sie die Taste **A**, um das Menü für die automatischen Zubereitungsprogramme zu aktivieren. Auf dem Display leuchtet dann **A** auf.
- Drücken Sie die Taste **[+]** oder **[-]**, um das richtige Zubereitungsprogramm auszuwählen. Das ausgewählte Zubereitungsprogramm P01 bis P13 wird auf dem Display angezeigt. Die Zeit und das Gewicht werden ebenfalls angezeigt.
- Drücken Sie die Taste **⊖**.
- Drücken Sie die Taste **[+]** oder **[-]**, um das richtige Gewicht auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **▶**, um die Kombi-Mikrowelle zu starten.

Programm	Typ	Art des Nahrungsmittels
P01 **	Gemüse	Frisches Gemüse
P02 **	Beilagen	Kartoffeln - gekocht (geschält)
P03 *	Beilagen	Bratkartoffeln <i>Drehen Sie die Kartoffeln um, wenn Sie ein akustisches Signal hören. Die Kombi-Mikrowelle schaltet automatisch zur nächsten Phase um.</i>
P04	Hühnchen/Fisch	Hühnchen-/Fischteile <i>Drehen Sie die Hühnchen-/Fischteile um, wenn Sie ein akustisches Signal hören. Die Kombi-Mikrowelle schaltet automatisch zur nächsten Phase um.</i>
P05 *	Backen	Cake (Kuchen)
P06 *	Backen	Apfelkuchen
P07 *	Backen	Quiche
P08 **	Aufwärmen	Getränke/Suppe
P09 **	Aufwärmen	Mahlzeit auf einem Teller
P10 **	Aufwärmen	Sauce/Eintopf/Auflauf
P11 *	Fertiggerichte	Tiefkühlpizza
P12 *	Fertiggerichte	Tiefkühlpommes <i>Drehen Sie die Ofen-Pommes um, wenn Sie ein akustisches Signal hören. Die Kombi-Mikrowelle schaltet automatisch zur nächsten Phase um.</i>
P13 *	Fertiggerichte	Tiefgefrorene Lasagne

### ACHTUNG!

- Bei Verwendung dieser Programme wird die Kombi-Mikrowelle vorgeheizt. Während des Vorheizens wird die Zubereitungszeit angehalten und auf dem Display leuchtet **⌚** auf. Nach dem Vorheizen ertönt ein Signal und **⌚** blinkt.
- \*\* Bei diesen Programmen wird ausschließlich die Mikrowellenfunktion eingesetzt. Verwenden Sie bei diesem Programm immer den Drehteller mit dem runden Rost, um eine optimale Wärmeverteilung zu gewährleisten.

## Vorheizen

Die Funktion Vorheizen kann bei der Auswahl der folgenden Funktionen aktiviert werden:

- Heißluft
  - Grill mit Umluft
  - Unterhitze mit Heißluft
- und bei diesen Arten von Kombinationsbetrieb:
- Mikrowelle + Heißluft
  - Mikrowelle + Grill mit Umluft
  - Mikrowelle + Unterhitze mit Heißluft

- Drücken Sie die Taste **⌚**. Daraufhin leuchtet das Symbol **⌚** auf dem Display auf.
- Drücken Sie die Taste **▶**, um das Vorheizen zu starten. Wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist, ertönt dreimal ein akustisches Signal. Das Vorheizen kann durch Öffnen der Tür des Geräts oder durch Drücken der Taste **⏏** gestoppt werden.

**Info:** Die Vorheizfunktion funktioniert nur, wenn eines der oben genannten Programme ausgewählt wurde. Beim Vorheizen ist die Mikrowellenfunktion ausgeschaltet.

# Kindersicherung

Die Kindersicherung verhindert, dass die Kombi-Mikrowelle versehentlich verwendet wird.

## Kindersicherung aktivieren:

Drücken Sie die Taste  im Standby-Stand 3 Sekunden lang. Es ertönt ein langes akustisches Signal und mit dem Symbol  wird angezeigt, dass die Kindersicherung aktiviert ist.

## Kindersicherung deaktivieren:

Drücken Sie die Taste  3 Sekunden lang, wenn die Kindersicherung aktiviert ist. Daraufhin ertönt ein langes akustisches Signal und das Symbol  wird ausgeblendet. Die Kindersicherung wurde deaktiviert.

# Übersicht über die Backofen- und Mikrowellenfunktionen

Funktion	Anzahl (Leistungs-)Stufen	Maximale Zubereitungsdauer
 Mikrowelle	100W-300W-450W-700W-900W	90 Minuten
 Grill	3 Stufen	90 Minuten
 Heißluft	50-230°C	5 Stunden
 Grill mit Umluft	100-230°C	5 Stunden
 Unterhitze mit Heißluft	100-230°C	5 Stunden
<b>Kombinationsbetrieb</b>		
 Mikrowelle + Grill	3 Grillstufen + 4 Mikrowellenstufen	90 Minuten
 Mikrowelle + Heißluft	50-230°C + 4 Mikrowellenstufen	90 Minuten
 Mikrowelle + Grill mit Umluft	100-230°C + 4 Mikrowellenstufen	90 Minuten
 Mikrowelle + Unterhitze mit Heißluft	100-230°C + 4 Mikrowellenstufen	90 Minuten

## 6 Reinigung und Wartung

Schalten Sie das Gerät zur Reinigung aus und lassen Sie es vollständig abkühlen. Das Gerät darf nicht mit einem Dampf- oder Hochdruckreiniger gereinigt werden.

### Innenseite

Reinigen Sie die Innenseite des Geräts nach jedem Gebrauch. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch. Für eine gründliche Reinigung kann auch ein Backofenspray verwendet werden. Spülen Sie Rückstände von Reinigungsmitteln vollständig ab. Trocknen Sie das Gerät innen mit einem Tuch gut aus.

### Zubehör

Reinigen Sie loses Zubehör wie Drehteller und Roste mit warmem Wasser und Spülmittel. Lassen Sie alles gut trocknen, bevor Sie es wieder verwenden.

### Außenseite

Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch oder Schwamm. Gegebenenfalls können Sie die Außenseite des Geräts mit einem milden Spülmittel reinigen. Reinigen Sie auch die Tür und das Türgummi gründlich.

### Tipps für die Reinigung

- Reinigen Sie die Kombi-Mikrowelle nach jeder Verwendung; auf diese Weise verhindern Sie, dass Lebensmittelreste einbrennen.
- Fettspritzer entfernen Sie am einfachsten, wenn das Gerät noch etwas warm ist. Verwenden Sie dazu warmes Wasser und etwas Spülmittel.
- Bei hartnäckigem Schmutz verwenden Sie spezielle Backofenreiniger. Damit Reinigungsmittelrückstände gut entfernt werden, gut mit Wasser nachspülen.
- Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel wie Scheuermittel und Scheuerschwämme.
- Achten Sie bei der Verwendung von Backofensprays darauf, dass diese Mittel nicht auf die Heizelemente gesprüht werden.

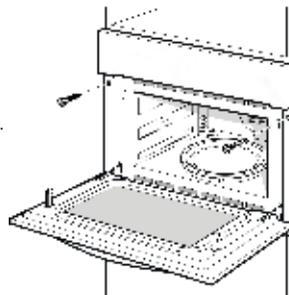


## STROMANSCHLUSS

Die Netzspannung muss mit der Spannung übereinstimmen, die auf dem Typenschild im Gerät angegeben ist. Die Gruppe im Sicherungskasten muss mit jeweils mindestens 16 Ampere abgesichert sein. Das Anschlusskabel muss einen Aderquerschnitt von mindestens 2,5 mm<sup>2</sup> und eine Länge von 1,5 m haben. Wenn das Kabel zu kurz ist, können Sie das Gerät nicht bereits anschließen und an die Wand schieben, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.

## EINBAU DES GERÄTS

- Kontrollieren Sie, ob das Küchenmöbel und die Aussparung die Anforderungen in Bezug auf die Maße erfüllen.
- Schieben Sie die Kombi-Mikrowelle in das Küchenmöbel. Stellen Sie sicher, dass das Gehäuse die Wände des Küchenmöbels nicht berührt. Zwischen dem Gehäuse und den Seitenwänden des Küchenmöbels muss mindestens ein Abstand von 2 mm vorhanden sein. Achten Sie darauf, dass die Kombi-Mikrowelle zentriert zwischen den Seitenwänden in das Küchenmöbel geschoben wird. **Achtung:** Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht eingeklemmt wird und nicht auf dem Gerät liegt.
- Öffnen Sie die Tür des Geräts.
- Befestigen Sie das Gerät mit den mitgelieferten Schrauben an den Seiten des Küchenmöbels.
- Schließen Sie die Tür des Geräts und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Die Kombi-Mikrowelle kann jetzt verwendet werden.



## 1 consignes de sécurité

- **Lisez attentivement et entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, et conservez-le soigneusement pour une consultation future.**
- Utilisez cet appareil uniquement aux fins décrites dans ce mode d'emploi. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs dans cet appareil. L'appareil convient uniquement pour la cuisson d'aliments. L'appareil ne convient pas pour un usage industriel ou en laboratoire.
- N'essayez pas d'utiliser l'appareil avec la porte ouverte. Ceci peut entraîner une exposition dangereuse à la micro-énergie.
- Ne placez pas d'objets entre la porte et le corps de l'appareil. Veillez à ce que la porte et la garniture d'étanchéité restent toujours propres.
- En cas d'endommagement de la porte ou de la garniture d'étanchéité, le four micro-ondes ne peut plus être utilisé jusqu'à ce que le dommage soit réparé par une personne qualifiée.
- **Attention :** Les liquides et autres aliments ne doivent pas être réchauffés dans des boîtes de conserve fermées, car celles-ci peuvent exploser sous la pression.
- Les réparations sur appareils électriques ne doivent être effectuées que par des techniciens spécialisés. Il est dangereux d'effectuer une réparation nécessitant l'ouverture du boîtier de l'appareil. Le boîtier protège contre l'exposition à la micro-énergie.
- Maintenez l'appareil hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent résulter de la manipulation d'appareils électriques. Par conséquent, ne laissez jamais des enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance. Tenez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils utilisent l'appareil sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé ni entretenu par des enfants, à moins que ceci soit effectué sous surveillance.
- Utilisez uniquement des matériaux qui conviennent pour une utilisation dans le four/micro-ondes.

- L'appareil doit être nettoyé régulièrement et les restes d'aliments doivent être éliminés.
- Surveillez l'appareil lorsque vous chauffez des aliments avec la fonction micro-ondes dans une barquette en plastique ou en papier. En effet, la barquette peut s'enflammer spontanément.
- Ne pas utiliser la fonction micro-ondes lorsque rien ne se trouve dans l'appareil. Ceci peut être dommageable pour l'appareil.
- En cas de fumée, mettez l'appareil hors tension et retirez la fiche de la prise de courant. Maintenez la porte fermée afin d'étouffer les flammes.
- Ne laissez pas les aliments trop cuire.
- N'utilisez pas l'intérieur de l'appareil comme espace de rangement. N'y gardez pas les biscuits, le pain, etc.
- Retirez les fermetures rapides en métal et les poignées métalliques des barquettes/sachets en papier ou plastique, avant de les placer dans l'appareil.
- Installez l'appareil uniquement selon les instructions.
- Les œufs dans leur coquille ou les œufs durs ne doivent pas être chauffés avec la fonction micro-ondes, car ils peuvent exploser. Même une fois que l'appareil est déjà arrêté.
- N'utilisez jamais un nettoyeur à haute pression ou à vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Ne placez pas d'accessoires de l'appareil sur la porte ouverte.
- Ne couvrez jamais le fond du four d'une feuille d'aluminium. La feuille d'aluminium arrête la chaleur et donne par conséquent des résultats de cuisson médiocres. De plus, l'émail du fond du four peut être endommagé.
- Le four est doté d'un ventilateur qui refroidit la paroi du four. Après que le four a été arrêté, ce ventilateur peut continuer à tourner pendant un certain temps encore.
- Le contenu de biberons et pots d'alimentation pour bébés doit être remué ou secoué avant la consommation. Contrôlez la température afin d'éviter des brûlures.
- **Attention :** le réchauffement d'aliments peut entraîner un débordement explosif du liquide. Également une fois que l'appareil est déjà arrêté. Faites bien attention lorsque la tasse ou barquette est retirée du four micro-ondes combiné. C'est la raison pour laquelle il convient de toujours placer une cuillère en plastique ou céramique dans la tasse durant le réchauffement.
- Cet appareil doit être raccordé uniquement par un installateur agréé.
- Les pièces défectueuses ne doivent être remplacées que par des pièces d'origine. Seules ces pièces d'origine peuvent être garanties par le fabricant comme répondant aux exigences de sécurité.

- Les dommages causés par un mauvais branchement, un mauvais encastrement ou une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes qualifiées équivalentes, afin d'éviter des situations dangereuses.
- Le raccordement électrique doit être conforme aux réglementations nationales et locales.
- La prise de courant murale et la fiche mâle doivent toujours être accessibles.
- L'appareil ne doit pas être raccordé au réseau électrique par l'intermédiaire d'une fiche domino ou d'une rallonge. Auquel cas, l'usage de l'appareil en toute sécurité ne peut pas être garanti.
- L'appareil doit toujours être mis à la terre.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le câble d'alimentation ou l'appareil est endommagé, si l'appareil ne fonctionne plus correctement ou s'il est tombé ou est endommagé d'une autre manière. Dans ce cas, consultez le revendeur ou notre service technique. Ne remplacez en aucun cas la fiche ou le câble d'alimentation vous-même.
- L'appareil doit être utilisé et rangé exclusivement à l'intérieur.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'eau, dans une cave ou un garage humide ou près d'une piscine.
- ⚠ Évitez de toucher les surfaces chaudes lorsque l'appareil est en marche. **L'intérieur devient très chaud !**
- N'obstruez jamais les orifices de ventilation.
- Le câble d'alimentation ne doit pas faire de courbes aiguës ou entrer en contact avec les parties chaudes.
- Le fait de ne pas maintenir l'appareil dans un état de propreté peut conduire à une usure qui à son tour a un effet sur la durée de vie et peut entraîner des situations dangereuses.
- L'appareil ne convient pas pour une utilisation avec une minuterie ou une commande à distance séparée.
- Brancher l'appareil uniquement sur du courant alternatif, sur une prise murale avec terre, avec une tension de secteur correspondant à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil pour retirer la fiche de la prise de courant murale. Ne touchez jamais l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Si vous décidez de ne plus utiliser l'appareil en raison d'un défaut, nous vous conseillons de retirer la fiche de la prise murale et de couper le câble d'alimentation. Déposer l'appareil à la déchetterie municipale.

- Si l'appareil ne fonctionne pas après la mise sous tension, il est possible que le fusible ou le disjoncteur ait sauté sur le tableau électrique. Le groupe peut être surchargé, ou un courant de fuite par la prise de terre peut s'être produit.
- N'immergez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Une utilisation inappropriée de l'appareil annule tout droit à une indemnisation en cas d'éventuels défauts, et annule la garantie.
- Vérifiez avec les matériaux suivants s'ils peuvent être utilisés dans l'appareil avec la fonction micro-ondes :

- film aluminium	oui*
- papier	oui**
- film ménager	oui
- barquette aluminium	non
- service à micro-ondes	oui
- plastique thermorésistant	oui
- céramique non émaillée	non
- ustensiles de cuisine en métal	non
- verre et céramique résistant à la chaleur	oui
- verre normal	oui
- fermeture rapide en métal	non
- assiette avec bord décoratif en métal	non
- thermomètre à mercure	non
- pot fermé	non***
- bouteille avec goulot étroit	non
- sachet de cuisson	oui

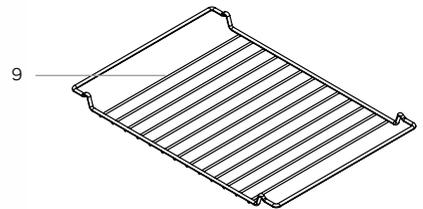
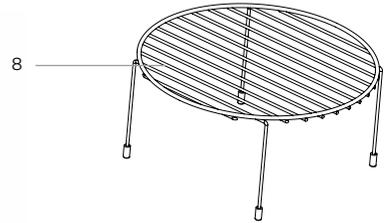
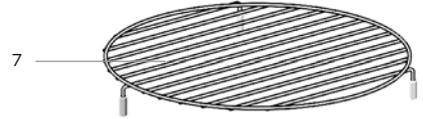
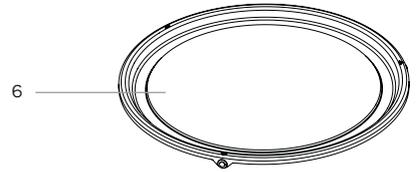
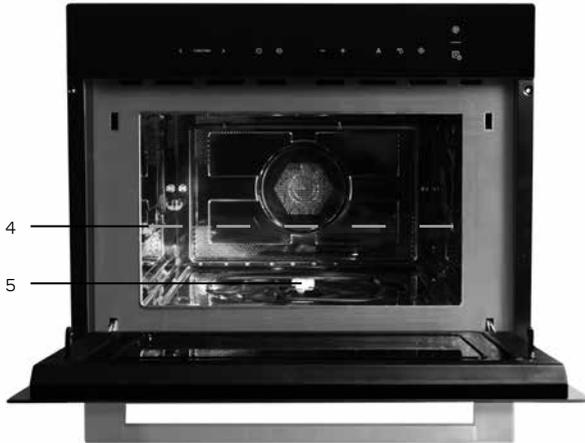
\* Utilisez de petits morceaux afin d'éviter que des portions plus fines, de poulet par exemple, cuisent trop rapidement.

\*\* N'utilisez pas de papier de cuisson décoré pour couvrir les aliments et pour la récupération de graisses.

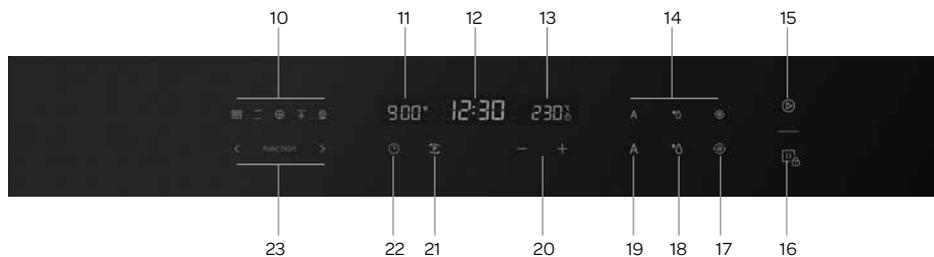
\*\*\* Retirez le couvercle et veillez à ce que le pot ne soit pas chauffé trop longtemps. Le verre peut éclater.

-  Les appareils ménagers ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers courants. Déposez l'appareil dans un centre spécialisé de collecte de déchets de votre commune pour qu'il soit recyclé de manière responsable et conformément à la réglementation en vigueur.

## 2 description du produit



1. Panneau de commande
2. Poignée de porte
3. Porte
4. Niveau d'enfournement de la grille de four
5. Ergot pour plateau tournant
6. Plateau tournant (positions micro-ondes/combinées)
7. Grille basse (positions micro-ondes/combinées)
8. Grille haute (positions micro-ondes/combinées)
9. Grille de four (ne convient pas pour une utilisation avec la fonction micro-ondes)



10. Affichage de fonctions
11. Affichage de puissance du micro-ondes
12. Affichage de l'heure
13. Affichage de température
14. Affichage de fonctions supplémentaires
15. Touche Marche 
16. Touche Arrêt et verrouillage enfant 
17. Touche de préchauffage 
18. Touche des programmes de décongélation 
19. Touche de sélection pour les programmes de cuisson automatiques A
20. Touches **[+]** et **[-]**
21. Touche de sélection 
22. Touche HORLOGE
23. Touches de sélection  et 

## 3 avant la toute première utilisation

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, vous devez procéder comme suit : déballez avec précaution le four micro-ondes combiné et retirez tout le matériel d'emballage. Conservez le matériel d'emballage (sacs en plastique et carton) hors de portée des enfants. Après avoir déballe l'appareil, vérifiez scrupuleusement s'il n'a pas été endommagé (dommages apparents) pendant le transport. Vérifiez que l'installation électrique est compatible avec la tension indiquée sur la plaque signalétique. Pour l'installation de l'appareil, suivez les instructions du chapitre 8.

Nettoyez l'appareil ainsi que tous les accessoires à l'eau chaude avec un détergent doux. Rincez ensuite correctement, uniquement à l'eau, et séchez.

Faites chauffer le four micro-ondes combiné vide pendant environ 60 minutes à la température de 230°C, afin d'éliminer tous les résidus de production, tels que l'huile. Ceci permet d'éviter l'apparition d'odeurs désagréables durant la cuisson d'aliments.

Assurez une ventilation suffisante de la pièce. Laissez refroidir l'appareil et nettoyez l'intérieur à nouveau à l'eau chaude avec un détergent léger. Rincez ensuite correctement, uniquement à l'eau, et séchez.

## 4 réglage de l'horloge

Dès que vous avez branché la fiche de l'appareil dans la prise de courant, **00:00** clignote sur l'affichage et un signal sonore retentit.

- Appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** pour régler l'heure correcte (horloge 24 heures). Maintenez la touche **[+]** ou **[-]** enfoncée pour régler l'heure plus rapidement.
- Dès que vous avez réglé l'heure exacte, appuyez sur la touche **HORLOGE** afin de confirmer l'heure.
- Pour modifier l'heure, appuyez environ 3 secondes sur la touche **HORLOGE**. L'heure clignote sur l'affichage.
- Appuyez sur les touches **[+]** ou **[-]** pour modifier l'heure. Maintenez la touche **[+]** ou **[-]** enfoncée pour régler l'heure plus rapidement.
- Dès que vous avez réglé l'heure exacte, appuyez sur la touche **HORLOGE** afin de confirmer l'heure.

## 5 commande

### MISE EN MARCHÉ

Appuyez sur la touche  pour démarrer le four micro-ondes combiné.

### ARRÊT

Appuyez sur la touche  pour arrêter le four micro-ondes combiné ou pour annuler une fonction et en choisir une autre.

**Remarque :** Lorsque le processus de cuisson ou grillade est interrompu en ouvrant la porte, il convient d'appuyer de nouveau sur la touche  pour poursuivre le processus.

## cuisson avec la fonction micro-ondes

- Appuyez sur la touche  ou  pour activer la fonction micro-ondes. **01:00** clignote sur l'affichage et le symbole  apparaît. S'il n'y a pas d'activité pendant 10 secondes, la puissance affichée sera automatiquement confirmée.
- Appuyez sur la touche **HORLOGE** et appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** pour régler la durée souhaitée. Le temps de préparation maximal dépend de la puissance définie. À 900 W, le temps de préparation maximal est de 30 minutes et pour une puissance inférieure, ce temps est de 90 minutes.
- Appuyez sur la touche  pour modifier la puissance. La puissance en watts clignote.
- Appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** pour modifier la puissance (de 100 à 900 W).
- Appuyez sur la touche  pour démarrer le four micro-ondes combiné.

Puissance du micro-ondes	Application
100 watts	Ramollir le beurre ou la glace
300 watts	Soupe, purée de légumes ou décongélation
450 watts	Purée de légumes, poisson
700 watts	Riz, poisson, poulet, viande hachée
900 watts	Réchauffer, lait, faire bouillir de l'eau, chauffer des légumes, boissons

## fonction gril

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche <ou> pour sélectionner la fonction gril. Le niveau configuré par défaut est la position 3. Le symbole  apparaît sur l'affichage lorsque la fonction gril est sélectionnée.
- Appuyez sur la touche  pour modifier le niveau du gril.
- Appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** pour modifier le niveau. La position 3 correspond au maximum, la position 2 est moyenne et la position 1 correspond au minimum.
- Appuyez sur la touche **HORLOGE** et appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** pour régler la durée souhaitée. La durée configurée par défaut est de 10 minutes. Le temps de préparation maximal est de 90 minutes.
- Appuyez sur la touche  pour démarrer le four micro-ondes combiné.

## fonction air chaud

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche <ou> pour sélectionner la fonction air chaud. Le symbole  apparaît sur l'affichage lorsque la fonction d'air chaud est sélectionnée. La température configurée par défaut est de 180 °C.
- Appuyez sur la touche  pour régler la température.
- Appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** pour modifier la température. La température minimale est de 50 °C et la température maximale est de 230 °C.
- Appuyez sur la touche **HORLOGE** et appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** pour régler la durée souhaitée. La durée configurée par défaut est de 10 minutes. Le temps de préparation maximal est de 5 heures.
- Appuyez sur la touche  pour démarrer le four micro-ondes combiné.

## fonction gril avec ventilateur

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche <ou> pour sélectionner la fonction gril avec ventilateur. Le symbole  apparaît sur l'affichage lorsque la fonction gril avec ventilateur est sélectionnée. La température configurée par défaut est de 180 °C.
- Appuyez sur la touche  pour régler la température.
- Appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** pour modifier la température. La température minimale est de 100 °C et la température maximale est de 230 °C.
- Appuyez sur la touche **HORLOGE** et appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** pour régler la durée souhaitée. La durée configurée par défaut est de 10 minutes. Le temps de préparation maximal est de 5 heures.
- Appuyez sur la touche  pour démarrer le four micro-ondes combiné.

## fonction chaleur par le dessous et air chaud

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche <ou> pour sélectionner la fonction chaleur par le dessous et air chaud. Le symbole  apparaît sur l'affichage lorsque la fonction chaleur par le dessous et air chaud est sélectionnée. La température configurée par défaut est de 180 °C.
- Appuyez sur la touche  pour régler la température.
- Appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** pour modifier la température. La température minimale est de 100 °C et la température maximale est de 230 °C.
- Appuyez sur la touche **HORLOGE** et appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** pour régler la durée souhaitée. La durée configurée par défaut est de 10 minutes. Le temps de préparation maximal est de 5 heures.
- Appuyez sur la touche  pour démarrer le four micro-ondes combiné.

## position combinée : fonction micro-ondes + gril

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche <ou> pour sélectionner la position combinée. Les symboles  et  apparaissent sur l'affichage lorsque la fonction micro-ondes + gril est sélectionnée. Le niveau configuré par défaut est la position trois.
- Appuyez sur la touche  pour modifier le niveau du gril.
- Appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** pour modifier le niveau. La position 3 correspond au maximum, la position 2 est moyenne et la position 1 correspond au minimum.
- Appuyez sur la touche  pour modifier la puissance du micro-ondes. La puissance définie par défaut, 300 W, clignote.
- Appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** pour modifier la puissance (de 100 à 700W).
- Appuyez sur la touche **HORLOGE** et appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** pour régler la durée souhaitée. La durée configurée par défaut est de 10 minutes. Le temps de préparation maximal est de 90 minutes.
- Appuyez sur la touche  pour démarrer le four micro-ondes combiné.

## position combinée : fonction micro-ondes + air chaud

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche <ou> pour sélectionner la position combinée. Les symboles  et  apparaissent sur l'affichage lorsque la fonction micro-ondes + air chaud est sélectionnée. La température configurée par défaut est de 180 °C.
- Appuyez sur la touche  pour régler la température.
- Appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** pour modifier la température. La température minimale est de 50 °C et la température maximale est de 230 °C.
- Appuyez sur la touche  pour modifier la puissance du micro-ondes. La puissance définie par défaut, 300 W, clignote.
- Appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** pour modifier la puissance (de 100 à 700W).
- Appuyez sur la touche **HOROLOGE** et appuyez sur la touche **[+]** of **[-]** pour régler la durée souhaitée.
- La durée configurée par défaut est de 10 minutes. Le temps de préparation maximal est de 90 minutes.
- Appuyez sur la touche  pour démarrer le four micro-ondes combiné.

## fonction combinée : fonction micro-ondes + gril avec ventilateur

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche <ou> pour sélectionner la position combinée. Les symboles  et  apparaissent sur l'affichage lorsque la fonction micro-ondes + gril avec ventilateur est sélectionnée. La température configurée par défaut est de 180 °C.
- Appuyez sur la touche  pour régler la température.
- Appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** pour modifier la température. La température minimale est de 100 °C et la température maximale est de 230 °C.
- Appuyez sur la touche  pour modifier la puissance du micro-ondes. La puissance définie par défaut, 300 W, clignote.
- Appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** pour modifier la puissance (de 100 à 700W).
- Appuyez sur la touche **HOROLOGE** et appuyez sur la touche **[+]** of **[-]** pour régler la durée souhaitée.
- La durée configurée par défaut est de 10 minutes. Le temps de préparation maximal est de 90 minutes.
- Appuyez sur la touche  pour démarrer le four micro-ondes combiné.

## position combinée : fonction micro-ondes + chaleur par le dessous et air chaud

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche <ou> pour sélectionner la position combinée. Les symboles  et  apparaissent sur l'affichage lorsque la fonction micro-ondes + chaleur par le dessous et air chaud est sélectionnée. La température configurée par défaut est de 180 °C.
- Appuyez sur la touche  pour régler la température.
- Appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** pour modifier la température. La température minimale est de 100 °C et la température maximale est de 230 °C.
- Appuyez sur la touche  pour modifier la puissance du micro-ondes. La puissance définie par défaut, 300 W, clignote.
- Appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** pour modifier la puissance (de 100 à 700W).
- Appuyez sur la touche **HOROLOGE** et appuyez sur la touche **[+]** of **[-]** pour régler la durée souhaitée.
- La durée configurée par défaut est de 10 minutes. Le temps de préparation maximal est de 90 minutes.
- Appuyez sur la touche  pour démarrer le four micro-ondes combiné.

## décongélation

Il existe deux programmes de décongélation. Il vous suffit de sélectionner le programme et de choisir le poids, et la durée est programmée automatiquement.

- Appuyez sur la touche  pour sélectionner la fonction de décongélation. Les symbole  apparaît sur l'affichage.
- Appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** pour sélectionner le programme de décongélation, **d01** ou **d02** apparaissent sur l'affichage. La durée, le poids et le numéro du programme de décongélation figurent sur l'affichage.
- Appuyez sur la touche .
- Appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** pour sélectionner le bon poids dans le menu.
- Appuyez sur la touche  pour démarrer le four micro-ondes combiné.

Programme	Type d'aliment	Utilisation
d01 (décongeler) **	Viande, volaille et poisson	lorsque vous entendez un signal sonore, le four micro-ondes combiné s'arrête. Retournez les aliments à décongeler et appuyez à nouveau sur la touche  afin de poursuivre le programme de décongélation.
d02 (décongeler) **	Pain, gâteau et fruit	

\*\* Ces programmes utilisent uniquement la fonction micro-ondes. Avec ce programme, utilisez toujours le plateau tournant avec la grille ronde basse, pour une répartition optimale de la chaleur.

## programmes de cuisson automatiques

Le four micro-ondes combiné dispose de 10 programmes de cuisson automatiques. Il vous suffit de sélectionner le programme et de régler le poids. La puissance, la durée et la température sont déjà configurées.

- Appuyez sur la touche **A** pour activer le menu pour les programmes de cuisson automatiques. Le symbole **A** s'allume sur l'affichage.
- Appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** pour sélectionner le bon programme de cuisson. Le programme de cuisson sélectionné, de P01 à P13, apparaît sur l'affichage, ainsi que le temps et le poids.
- Appuyez sur la touche **⊖**.
- Appuyez sur la touche **[+]** ou **[-]** pour sélectionner le bon poids.
- Appuyez sur la touche **▶** pour démarrer le four micro-ondes combiné.

Programme	Type	Type d'aliment
P01 **	Légumes	Légumes frais
P02 **	Plats d'accompagnement	Pommes de terre - cuites (épluchées)
P03 *	Plats d'accompagnement	Pommes de terre rissolées <i>Retournez les pommes de terre lorsque vous entendez un signal sonore. Le four micro-ondes combiné passe automatiquement à la phase suivante.</i>
P04	Poulet/poisson	Morceaux de poulet/poisson <i>Retournez les morceaux de poulet/poisson lorsque vous entendez un signal sonore. Le four micro-ondes combiné passe automatiquement à la phase suivante.</i>
P05 *	Cuisson	Gâteau
P06 *	Cuisson	Tarte aux pommes
P07 *	Cuisson	Quiche
P08 **	Réchauffement	Boissons/soupe
P09 **	Réchauffement	Une assiette de nourriture
P10 **	Réchauffement	Sauce/purée/plat au four
P11 *	Prêt à consommer	Pizza surgelée
P12 *	Prêt à consommer	Frites au four surgelées <i>Retournez les frites au four lorsque vous entendez un signal sonore. Le four micro-ondes combiné passe automatiquement à la phase suivante.</i>
P13 *	Prêt à consommer	Lasagnes surgelés

### ATTENTION!

- En cas d'utilisation de ces programmes, le four micro-ondes combiné est préchauffé. Durant le préchauffage, le temps de préparation est mis en pause et **⌚** brille sur l'affichage. Après le préchauffage, un signal sonore retentit et **⌚** clignote.
- \*\* Ces programmes utilisent uniquement la fonction micro-ondes. Avec ce programme, utilisez toujours le plateau tournant avec la grille ronde basse, pour une répartition optimale de la chaleur.

## préchauffage

La fonction de préchauffage rapide peut être activée lors de la sélection des fonctions suivantes :

- Fonction air chaud
- Fonction gril avec ventilateur
- Fonction chaleur par le dessous et air chaud

et des fonctions combinées :

- Fonction micro-ondes + air chaud
- Fonction micro-ondes + gril avec ventilateur
- Fonction micro-ondes + chaleur par le dessous et air chaud

- Appuyez sur la touche **⌚**. Le symbole **⌚** apparaît sur l'affichage.
- Appuyez sur la touche **▶** pour démarrer le préchauffage. Dès que la température prééglée est atteinte, un signal sonore retentit trois fois. Le préchauffage peut être arrêté en ouvrant la porte de l'appareil, ou en appuyant sur la touche **⏏**.

**Infos :** la fonction de préchauffage fonctionne uniquement lorsque l'un des programmes cités précédemment est sélectionné. Durant le Préchauffage, la fonction micro-ondes est désactivée.

## verrouillage enfant

Le verrouillage enfant permet d'éviter que le four micro-ondes combiné soit utilisé involontairement.

### Activer le verrouillage enfant :

Appuyez pendant 3 secondes sur la touche  en mode veille. Un long signal sonore retentit et le symbole  indique que le verrouillage enfant est activé.

### Désactiver le verrouillage enfant :

Appuyez pendant 3 secondes sur la touche  tandis que le verrouillage enfant est activé. Un long signal sonore retentit et le symbole  disparaît. Le verrouillage enfant est désactivé.

## aperçu des fonctions de four et de four micro-ondes

Fonction	Nombre de niveaux/positions	Temps de préparation maximal
 Micro-ondes	100W-300W-450W-700W-900W	90 minutes
 Gril	3 niveaux	90 minutes
 Air chaud	50 à 230 °C	5 h
 Gril avec ventilateur	100 à 230 °C	5 h
 Chaleur par le dessous avec air chaud	100 à 230 °C	5 h
<b>Positions combinées</b>		
 Micro-ondes + gril	3 niveaux + 4 positions de four micro-ondes	90 minutes
 Micro-ondes + air chaud	50 à 230 °C + 4 positions de four micro-ondes	90 minutes
 Micro-ondes + gril avec ventilateur	100 à 230 °C + 4 positions de four micro-ondes	90 minutes
 Micro-ondes + chaleur par le dessous avec air chaud	100 à 230 °C + 4 positions de four micro-ondes	90 minutes

## 6 nettoyage et entretien

Pour nettoyer l'appareil, éteignez-le et laissez-le refroidir entièrement. L'appareil ne doit pas être nettoyé à l'aide d'un nettoyeur à vapeur ou d'un nettoyeur à haute pression.

### Intérieur

Nettoyez l'intérieur de l'appareil après chaque utilisation. Utilisez un chiffon humide. Pour un nettoyage approfondi, un décapant en pulvérisateur pour four peut être utilisé. Rincez correctement les résidus de produits de nettoyage. Séchez correctement l'intérieur à l'aide d'un chiffon.

### Accessoires

Nettoyez les accessoires comme le plateau tournant et les grilles à l'eau chaude avec du liquide vaisselle. Séchez-les bien avant de les réutiliser.

### Extérieur

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide ou une éponge. Si nécessaire, nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un produit vaisselle doux. Nettoyez également méticuleusement la porte et la garniture d'étanchéité de la porte.

### Conseils pour le nettoyage

- Nettoyez le four micro-ondes combiné après chaque utilisation de sorte que les résidus d'aliments ne puissent pas s'incruster.
- Vous pouvez facilement éliminer les projections de graisse lorsque l'appareil est encore un peu chaud. Utilisez de l'eau chaude avec un peu de liquide vaisselle.
- Pour la saleté tenace, utilisez des détergents pour four spéciaux. Pour éliminer les résidus de détergents, rincez abondamment à l'eau.
- N'utilisez jamais de détergents agressifs, comme des produits abrasifs et des éponges à récurer.
- En cas d'utilisation de décapants en pulvérisateur pour four, veillez à ce que le produit ne soit pas pulvérisé sur les éléments chauffants.

## 7 pannes et solutions

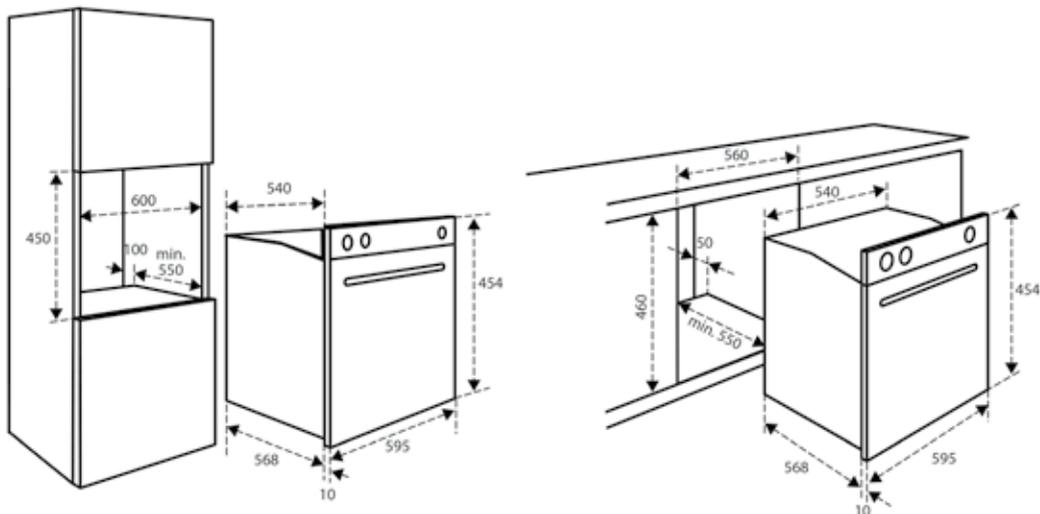
Panne	Solution
Le four micro-ondes combiné ne démarre pas.	- La fiche est-elle bien branchée dans la prise de courant ? - Vérifiez le fusible dans l'armoire électrique. - Contrôlez le fonctionnement de la prise de courant avec un autre appareil électrique.
Le four micro-ondes combiné ne chauffe pas.	La porte du four micro-ondes combiné est-elle bien fermée ?
Le plateau tournant fait du bruit lors de l'utilisation de la fonction micro-ondes.	Nettoyez l'anneau pour le plateau tournant, ainsi que le fond du four micro-ondes combiné.

## 8 instructions d'installation

- La sécurité de l'utilisation n'est garantie que si le montage est réalisé de manière techniquement correcte et conformément aux présentes instructions d'installation. L'installateur est responsable des dommages causés par un montage incorrect.
- Le raccordement électrique sera impérativement réservé à un électricien qualifié. Ce dernier est informé des normes de sécurité nationales et régionales que le raccordement doit respecter.
- Le four micro-ondes combiné fait partie de la classe de protection I et ne peut être utilisé qu'avec une borne mise à la terre. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de fonctionnement impropre et d'éventuels dommages causés par des installations électriques inappropriées.
- Le four micro-ondes combiné doit être raccordé à une installation fixe dans laquelle sont intégrés des moyens de désactivation, conformément aux instructions d'installation.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé au cours de l'installation ou qu'il n'est pas acheminé le long d'arêtes vives. Il doit être placé de manière à ce qu'aucune partie chaude du four micro-ondes combiné ne soit touchée.
- Le point de raccordement, la prise de courant murale et/ou la fiche mâle doivent toujours être accessibles.
- Le meuble de cuisine dans lequel le four micro-ondes combiné est monté doit pouvoir résister à la chaleur (> 90°C).
- Vérifiez si le meuble de cuisine dans lequel le four micro-ondes combiné est monté, est bien fixé. Vous pouvez par exemple le visser aux éléments qui se trouvent à côté.
- Les installations, raccordements et montages incorrects entraîneront l'annulation de la garantie.
- **Attention** : toute modification à apporter à l'appareil, y compris le montage et le remplacement du câble d'alimentation, doit être effectuée par un installateur agréé.

### COTES D'ENCASTREMENT

Les illustrations ci-dessous indiquent les dimensions des évidements, exprimées en mm.



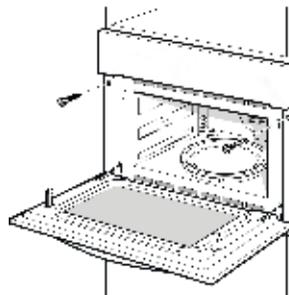
## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

La tension de secteur doit correspondre à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Le groupe dans l'armoire électrique doit être protégé par des fusibles d'au moins 16 ampères chacun. Le câble de raccordement doit avoir une section d'âme d'un minimum de 2,5 mm<sup>2</sup> et une longueur de 1,5 m. Si le câble est trop court, vous ne pouvez pas raccorder par avance l'appareil et le placer contre le mur avant de brancher la fiche dans la prise de courant.

## ENCASTREMENT DU FOUR

- Vérifiez que le meuble de cuisine et l'évidement sont conformes aux exigences en termes de dimensions.
- Faites glisser le four micro-ondes combiné dans le meuble de cuisine. Vérifiez que le boîtier ne touche pas les parois du meuble de cuisine. Veillez à laisser au minimum 2 mm d'espace entre le boîtier et les parois du meuble de cuisine. Veillez à ce que le four micro-ondes combiné soit placé de manière centrée entre les parois du meuble de cuisine.  
Attention : veillez à ce que le câble de branchement ne soit pas coincé et ne se trouve pas au-dessus de l'appareil.
- Ouvrez la porte de l'appareil.
- À l'aide des vis accompagnant le four, fixez l'appareil sur les parois latérales du meuble de cuisine.
- Fermez la porte et branchez la fiche dans la prise de courant.
- À présent, le four micro-ondes combiné est prêt à l'emploi.



# algemene service- en garantievoorwaarden

**Hoe belangrijk service is, hoeven we je niet te vertellen. We ontwikkelen onze producten zodat je er jarenlang onbezorgd plezier van kan hebben. Ontstaat er toch een probleem, dan vinden we dat je direct een oplossing mag verwachten. Daarom bieden we je op onze producten een omruilservice, bovenop de rechten en vorderingen die je op grond van de wet toekomen. Door een product of onderdeel om te ruilen, besparen we je tijd, moeite en kosten.**

## 2 jaar volledige fabrieksgarantie

1. Op alle producten van Inventum krijg je als consument standaard 2 jaar volledige fabrieksgarantie. Binnen deze periode wordt een defect product of onderdeel altijd gratis omgeruild voor een nieuw exemplaar. Om aanspraak te maken op de 2 jaar volledige fabrieksgarantie, kun je teruggaan naar de winkel waar je het product hebt gekocht of contact opnemen met de consumentenservice van Inventum via het contactformulier op [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag).
2. De garantieperiode van 2 jaar begint te lopen op de datum van aankoop van het product.
3. Voor het recht op garantie dien je een kopie van het originele aankoopbewijs te kunnen overleggen.
4. De garantie geldt uitsluitend bij normaal huishoudelijk gebruik van de Inventum producten binnen Nederland.

## 5 jaar Inventum garantie

1. Op de meeste groot huishoudelijke apparatuur en een selectie klein huishoudelijke producten biedt Inventum de 5 jaar Inventum garantie. Deze 5 jaar Inventum garantie bestaat uit de 2 jaar volledige fabrieksgarantie en daarna 3 jaar aanvullende garantie. Het enige dat je hoeft te doen voor het recht op 3 jaar aanvullende garantie is het product te registreren binnen 45 dagen na aankoop. In de volgende paragraaf lees je meer over het registreren van het product.
2. Voor de 5 jaar Inventum garantie geldt dat een defect product of onderdeel gedurende de eerste 2 jaar altijd gratis wordt omgeruild voor een nieuw exemplaar. Gedurende het 3e tot en met het 5e jaar betaal je alleen de omruilkosten. De actuele omruilkosten kun je terugvinden op [www.inventum.eu/omruilkosten](http://www.inventum.eu/omruilkosten).
3. Om aanspraak te maken op de 5 jaar Inventum garantie kun je teruggaan naar de winkel waar je het product hebt gekocht of contact opnemen met de consumentenservice van Inventum via het formulier op [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag).
4. De garantieperiode van 5 jaar begint te lopen op de datum van aankoop van het product.
5. Voor het recht op garantie dien je een kopie van het originele aankoopbewijs te kunnen overleggen.
6. De garantie geldt uitsluitend bij normaal huishoudelijk gebruik van de Inventum producten binnen Nederland.

## Productregistratie

1. De 3 jaar aanvullende garantie is eenvoudig en kosteloos te regelen door het product binnen 45 dagen na aankoop te registreren via de website [www.inventum.eu/garantieregistratie](http://www.inventum.eu/garantieregistratie). Wanneer je het product niet binnen 45 dagen na aankoop hebt geregistreerd, heb je nog tot 2 jaar na aankoop de tijd om dit te regelen. Er zijn dan wel kosten aan deze registratie verbonden. De eenmalige registratiekosten bedragen € 89,- voor elk afzonderlijk product. Registreren is alleen mogelijk voor producten waar de 5 jaar Inventum garantie op van toepassing is. Of het product in aanmerking komt voor de 5 jaar Inventum garantie vind je in de gebruiksaanwijzing van het product en bij de informatie over het product op de website van Inventum.
2. De garantieperiode begint steeds te lopen vanaf de datum van aankoop van het product. Ook wanneer het product pas later voor aanvullende garantie wordt geregistreerd, wordt de garantieperiode vanaf de originele aankoopdatum berekend.
3. De 3 jaar aanvullende garantie kun je alleen aanvragen als je beschikt over een kopie van het originele aankoopbewijs en het Inventum 5 jaar garantiecertificaat.

## Groot huishoudelijke apparatuur

1. Storingen of defecten aan groot huishoudelijke apparatuur (vrijstaand- en inbouw witgoed) kunnen worden gemeld via het formulier op [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag), telefonisch bij de consumentenservice van Inventum of via de winkel waar je de apparatuur hebt gekocht. Het telefoonnummer van de consumentenservice vind je op [www.inventum.eu](http://www.inventum.eu).
2. Bij gemelde storingen of defecten aan groot huishoudelijke apparatuur heeft Inventum de mogelijkheid om ter plaatse bij de consument in Nederland een witgoedmonteur het defecte apparaat te laten onderzoeken en vervolgens een reparatie uit te laten voeren. De consumentenservice van Inventum kan ook besluiten dat het apparaat wordt omgeruild.
3. Als je een storing of defect aan groot huishoudelijke apparatuur meldt in de eerste 2 jaar vanaf de datum van aankoop, brengt Inventum geen kosten in rekening voor omruilen, voorrijden, onderdelen, materiaalgebruik en arbeidsloon.
4. Als je het product op de hiervoor beschreven wijze hebt geregistreerd op [www.inventum.eu/garantie-registratie](http://www.inventum.eu/garantie-registratie) en je vervolgens een storing aan groot huishoudelijke apparatuur meldt in het 3e t/m 5e jaar vanaf de datum van aankoop, dan is de 5 jaar Inventum garantie van toepassing en wordt het apparaat kosteloos gerepareerd of omgeruild. Je bent dan bij reparatie of omruiling van het apparaat alleen omruilkosten verschuldigd. De actuele omruilkosten kun je terugvinden op [www.inventum.eu/omruilkosten](http://www.inventum.eu/omruilkosten). Indien je het product niet hebt geregistreerd, dan is de 3 jaar aanvullende garantie niet van toepassing.
5. Bij een melding van een storing of defect zal een monteur binnen 1 werkdag contact opnemen voor het maken van een bezoekafspraak. Bij melding in het weekend of op feestdagen is dit de eerstvolgende werkdag.
6. Indien je een storing of defect meldt via het formulier op [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag), word je via mobiele berichten en e-mail op de hoogte gehouden van de voortgang.
7. De garantieperiode begint te lopen op de datum van aankoop van het product.
8. Voor het recht op garantie dien je een kopie van het originele aankoopbewijs en het Inventum 5 jaar garantiecertificaat te kunnen overleggen.
9. De garantie geldt uitsluitend bij normaal huishoudelijk gebruik van de Inventum producten binnen Nederland.

## Storingen of defecten buiten de garantietermijn

1. In geval van storingen of defecten aan klein huishoudelijke apparatuur of groot huishoudelijke apparatuur buiten de garantietermijn, kan hiervan melding worden gemaakt bij de consumentenservice via het contactformulier [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag) of door te bellen met de consumentenservice.
2. De consumentenservice kan je vragen het product voor onderzoek of reparatie op te sturen. De kosten van verzending zijn voor jouw rekening.
3. Aan het onderzoek naar de mogelijkheid tot repareren zijn kosten verbonden. Je moet hier vooraf toestemming voor geven.
4. Bij groot huishoudelijke apparatuur kan Inventum op jouw verzoek een witgoedmonteur sturen. De voorrijkosten, onderdeel- en materiaalkosten en arbeidsloon worden dan aan je in rekening gebracht.
5. In geval van opdracht tot reparatie moeten de reparatiekosten vooraf worden voldaan. Bij reparatie door een witgoedmonteur, dienen de kosten van de reparatie ter plaatse bij de monteur, bij voorkeur via pinbetaling, te worden afgerekend.

## Uitgesloten van garantie

1. De hiervoor genoemde garanties gelden niet in geval van:
  - normale slijtage;
  - onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik;
  - onvoldoende onderhoud;
  - het niet in acht nemen van de bedienings- en onderhoudsvorschriften;
  - ondeskundige montage of reparatie door derden of door de consument zelf;
  - door de consument toegepaste niet originele onderdelen;
  - zakelijk of bedrijfsmatig gebruik;
  - het serienummer en/of rating-label is verwijderd.
2. Tevens geldt de garantie niet voor normale verbruiksartikelen, zoals:
  - kneedhaken, bakblikken, (koolstof)filters, etc.;
  - batterijen, lampjes, koolstoffilters, vetfilters enz.;
  - externe verbindingkabels;
  - glazen accessoires en glazen delen zoals ovendeuren;
  - en soortgelijke zaken.
3. Buiten de garantie vallen transportschades, voor zover deze niet door Inventum zijn veroorzaakt. Controleer daarom je nieuwe apparatuur voordat je deze in gebruik neemt. Als je beschadigingen aantreft, dien je deze binnen 5 werkdagen na aankoop te melden bij de winkel waar je het product hebt gekocht, of bij de consumentenservice van Inventum via het contactformulier op de website [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag). Indien transportschades niet binnen deze termijn worden gemeld, aanvaardt Inventum geen enkele aansprakelijkheid ter zake.
4. Van garantie en/of vervanging zijn uitgesloten: defecten aan, verlies en beschadiging aan het apparaat als gevolg van een gebeurtenis die gewoonlijk verzekerd is onder de inboedelverzekering.

## Van belang om te weten

1. Vervanging of herstel van een defect product of een onderdeel daarvan leidt niet tot verlenging van de oorspronkelijke garantietermijn.
2. Vervangen onderdelen, verpakkingsmateriaal en omgewisselde apparaten worden meegenomen door de witgoedmonteur en worden eigendom van Inventum.
3. Indien een klacht ongegrond is, komen alle kosten die daardoor zijn ontstaan voor rekening van de consument.
4. Na verloop van de garantietermijn worden alle kosten voor herstel of vervanging, inclusief administratie-, verzend- en voorrijkosten aan de consument in rekening gebracht.
5. Inventum is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan als gevolg van onjuiste inbouw situaties.
6. Inventum is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door van buiten het apparaat ontstane oorzaken, tenzij deze aansprakelijkheid voortvloeit uit dwingendrechtelijke bepalingen.
7. Op deze garantie- en servicevoorwaarden is Nederlands recht van toepassing. Geschillen zullen uitsluitend worden berecht door de bevoegde Nederlandse rechter.

# general terms and conditions of service and warranty

**We do not need to remind you of the importance of service. After all, we develop our products to a standard so that you can enjoy them for many years, without any concerns. If, nevertheless, there is a problem, we believe you are entitled to a solution straight away. Hence our products come with an exchange service, on top of the rights and claims you are entitled to by law. By exchanging a product or part, we save you time, effort and costs.**

## 2-year full manufacturer's warranty

1. Customers enjoy a 2-year full manufacturer's warranty on all Inventum products. Within this period, a faulty product or part will always be exchanged for a new model, free of charge. In order to claim under the 2-year full manufacturer's warranty, you can either return the product to the shop you bought it from or contact the Inventum customer service department via the form at [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag).
2. The 2-year warranty period starts from the date the product is bought.
3. In order to claim under the warranty, you must produce a copy of the original receipt.
4. The warranty applies only to normal domestic use of Inventum products within the Netherlands.

## 5-year Inventum warranty

1. Inventum offers a 5-year warranty on most large domestic appliances and a selection of small domestic appliances. This 5-year Inventum warranty consists of a 2-year full manufacturer's warranty, extended by a further 3-year warranty. The only thing you need to do to qualify for the 3-year extended warranty is to register the product within 45 days of purchase. You can read more about registering the product in the following paragraph.
2. In accordance with the 5-year Inventum warranty provisions, a faulty product or part will always be exchanged for a new model during the first 2 years under the warranty. During the 3rd to 5th year under the warranty, you will only pay the costs of exchange. The current costs of exchange are listed at [www.inventum.eu/omruilkosten](http://www.inventum.eu/omruilkosten).
3. In order to claim under the 5-year Inventum warranty, you can either return the product to the shop you bought it from or contact the Inventum customer service department via the form at [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag).
4. The 5-year warranty period starts from the date the product is bought.
5. In order to claim under the warranty, you must produce a copy of the original receipt.
6. The warranty applies only to normal domestic use of Inventum products within the Netherlands.

## Product registration

1. The 3-year extended warranty is easy to obtain, free of charge, by registering the product within 45 days of purchase, via the website [www.inventum.eu/garantie-registratie](http://www.inventum.eu/garantie-registratie). If you did not register the product within 45 days of purchase, you can still do so up to 2 years after the purchase date. However, there will be a charge. The one-off registration charge is € 89 for each separate product. Registration is possible only for products that are subject to the 5-year Inventum warranty. Whether the product qualifies for the 5-year Inventum warranty is stated in the product user manual and in the product information sheet, on Inventum's website.
2. The warranty period always starts from the date the product is bought. If the product is registered for the extended warranty at a later date, the warranty period still starts from the original date of purchase.
3. The 3-year extended warranty can only be applied for if you are in the possession of a copy of the original receipt and the Inventum 5-year warranty certificate.

## Large domestic appliances

1. Breakdowns or faults in large domestic appliances (separate and built-in white goods) can be registered via the form at [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag), by calling the Inventum customer service department or in the store where you bought the device. The telephone number of the customer service department can be found at [www.inventum.eu](http://www.inventum.eu).
2. In the event of breakdowns or faults in large domestic appliances, Inventum will have the option to have a service engineer inspect the faulty device onsite at the customer in the Netherlands and to carry out repairs, there and then. The Inventum customer service department can also decide to have the device exchanged.
3. If you suffer a breakdown or fault in a large domestic appliance during the first 2 years from the date of purchase, Inventum will not charge any costs for the exchange, call-out or for parts and labour.
4. If you registered the product as described before at [www.inventum.eu/garantie-registratie](http://www.inventum.eu/garantie-registratie) and you subsequently report a breakdown of a large domestic appliance in the 3rd to 5th year of the date of purchase, the 5-year Inventum warranty applies and the device will be repaired or exchanged, free of charge. In the event of a repair or exchange of the device, you only pay the costs of exchange. The current costs of exchange are listed at [www.inventum.eu/omruilkosten](http://www.inventum.eu/omruilkosten). If you did not register the product, the 3-year extended warranty does not apply.
5. When reporting a breakdown or fault, a service engineer will contact the customer within 1 working day in order to make an appointment. When the report is made in a weekend or during a public holiday, this will be the next working day.
6. If you report a breakdown or fault via the form at [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag), you will be kept informed of the progress via mobile messages and e-mail.
7. The warranty period starts from the date the product is bought.
8. In order to claim under the warranty, you must produce a copy of the original receipt and the Inventum 5-year warranty certificate.
9. The warranty applies only to normal domestic use of Inventum products within the Netherlands.

## Breakdowns or faults outside the warranty period

1. Breakdowns or faults in small or large domestic appliances outside the warranty period, can be reported to the costumer services department via the form at [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag) or by calling the costumer services department.
2. The costumer services department may ask you to send the product for inspection or repair. The costs of dispatch will be at your expense.
3. The inspection to establish whether repair is possible involves a charge. You need to grant your permission for this, in advance.
4. In the event of a large domestic appliance, Inventum, at your request, can send out a service engineer. In that case, you will be charged the call-out costs, as well as parts and labour.
5. In the event of an instruction to repair, the repair costs must be paid in advance. In the event of a repair by a service engineer, the costs of the repair must be settled with the engineer onsite, preferably by means of PIN payment.

## Warranty exclusions

1. The following is excluded from the aforesaid warranties:
  - normal wear and tear;
  - improper use or misuse;
  - insufficient maintenance;
  - failure to comply with the operating and maintenance instructions;
  - unprofessional installation or repairs by third parties or the customer himself;
  - non-original parts used by the customer;
  - use for commercial or business purposes;
  - removal of the serial number and/or rating label.
2. In addition, the warranty does not apply to normal consumer goods, such as:
  - dough hooks, baking tins, (carbon) filters, etc.;
  - batteries, bulbs, carbon filters, fat filters etc.;
  - external connection cables;
  - glass accessories and glass parts such as oven doors;
  - and similar items.
3. Transport damage not caused by Inventum is also excluded. Therefore, inspect your new device before starting to use it. If you detect any damage, you must report this to the store where you purchased the product within 5 working days, or to the Inventum customer service department via the form at [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag). If transport damage is not reported within this period, Inventum does not accept any liability in this respect.
4. The following are excluded from warranty and/or replacement: faults, loss of and damage to the device as a result of an event that is normally insured under the home contents insurance.

## Important to know

1. The replacement or repair of a faulty product, or a part thereof, does not lead to an extension of the original warranty period.
2. Parts that have been replaced, packaging material and exchanged devices are taken back by the service engineer and become the property of Inventum.
3. If a complaint is unfounded, all costs arising from it will be at the customer's expense.
4. Following expiry of the warranty period, all costs of repair or replacement, including administration costs, dispatch and call-out charges, will be charged to the customer.
5. Inventum cannot be held liable for damage as a result of devices built in incorrectly.
6. Inventum cannot be held liable for damage caused by external events, unless this liability arises from mandatory statutory provisions.
7. These warranty and service provisions are governed by Dutch law. Disputes will be settled exclusively by the competent Dutch court.

# Allgemeine Service- und Garantiebedingungen

**Wie wichtig Kundenservice ist, brauchen wir Ihnen nicht zu sagen. Wir entwickeln unsere Produkte so, dass Sie jahrelang unbeschwert Freude daran erleben können. Sollte dennoch ein Problem auftreten, dann dürfen Sie unseres Erachtens sofort eine Lösung erwarten. Darum bieten wir Ihnen für alle unsere Produkte einen Umtauschservice an, zusätzlich zu den Rechten und Ansprüchen, die Ihnen gesetzlich zustehen. Durch den Umtausch eines Produktes oder Geräteteils ersparen wir Ihnen Zeit, Mühe und Kosten.**

## Zwei Jahre volle Werksgarantie

1. Auf alle Produkte von Inventum erhalten Sie als Konsument standardmäßig zwei Jahre volle Werksgarantie. Innerhalb dieses Zeitraums wird ein defektes Produkt oder Geräteteil in jedem Fall gratis gegen ein neues Exemplar umgetauscht. Um Ihren Anspruch auf die zweijährige volle Werksgarantie geltend zu machen, wenden Sie sich an das Geschäft, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder kontaktieren Sie den Kundenservice von Inventum mittels des Formulars auf der Seite [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag).
2. Die Garantiezeit von zwei Jahren beginnt am Datum des Ankaufs des Produktes.
3. Zur Geltendmachung des Garantieanspruches ist eine Kopie des Originalkaufbeleges vorzulegen.
4. Die Garantie gilt ausschließlich bei normalem Hausgebrauch der Inventum Produkte innerhalb der Niederlande.

## Fünf Jahre Inventum-Garantie

1. Auf die meisten großen Haushaltsgeräte und eine Auswahl kleiner Haushaltsprodukte gewährt Inventum die fünfjährige Inventum-Garantie. Diese fünfjährige Inventum-Garantie besteht aus der zweijährigen vollen Werksgarantie sowie einer anschließenden dreijährigen Zusatzgarantie. Um Ihren Anspruch auf eine dreijährige Zusatzgarantie zu aktivieren, müssen Sie lediglich das Produkt innerhalb von 45 Tagen nach Ankauf registrieren. Im folgenden Abschnitt erfahren Sie mehr über die Registrierung des Produktes.
2. Für die fünfjährige Inventum-Garantie gilt, dass ein defektes Produkt oder Geräteteil während der ersten zwei Jahre in jedem Fall kostenlos gegen ein neues Exemplar umgetauscht wird. Während des dritten bis einschließlich fünften Jahres bezahlen Sie nur die Kosten des Umtauschs. Die aktuellen Umtauschkosten finden Sie auf der Seite [www.inventum.eu/omruilkosten](http://www.inventum.eu/omruilkosten).
3. Um Ihren Anspruch auf die fünfjährige Inventum-Garantie geltend zu machen, wenden Sie sich an das Geschäft, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder kontaktieren Sie den Kundenservice von Inventum mittels des Formulars auf der Seite [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag).
4. Die Garantiezeit von fünf Jahren beginnt am Datum des Ankaufs des Produktes.
5. Zur Geltendmachung des Garantieanspruches ist eine Kopie des Originalkaufbeleges vorzulegen.
6. Die Garantie gilt ausschließlich bei normalem Hausgebrauch der Inventum Produkte innerhalb der Niederlande.

## Produktregistrierung

1. Die dreijährige Zusatzgarantie erhalten Sie einfach und kostenlos, indem Sie das Produkt innerhalb von 45 Tagen nach Ankauf auf der Internetseite [www.inventum.eu/garantieregistratie](http://www.inventum.eu/garantieregistratie) registrieren. Sollten Sie das Produkt nicht innerhalb von 45 Tagen nach Ankauf registriert haben, können Sie dies noch innerhalb von zwei Jahren nach Ankauf nachholen. Dann sind jedoch Kosten mit dieser Registrierung verbunden. Die einmaligen Registrierungskosten betragen 89,- € für jedes einzelne Produkt. Eine Registrierung ist nur für Produkte möglich, für die die fünfjährige Inventum-Garantie gilt. Bitte entnehmen Sie der Gebrauchsanleitung des Produktes oder den Produktinformationen auf der Website von Inventum, ob auf dieses Produkt die fünfjährige Inventum-Garantie gewährt wird.
2. Die Garantiezeit beginnt immer am Datum des Ankaufs des Produktes. Auch wenn das Produkt erst später für die Zusatzgarantie registriert wird, wird die Garantiezeit ab dem ursprünglichen Kaufdatum gerechnet.
3. Die dreijährige Zusatzgarantie können Sie nur dann beantragen, wenn Sie über eine Kopie des Originalkaufbeleges und die Bescheinigung der fünfjährigen Inventum-Garantie verfügen.

## Große Haushaltsgeräte

1. Störungen oder Defekte an großen Haushaltsgeräten (freistehende oder eingebaute Weiße Ware) können mittels des Formulars auf der Seite [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag), telefonisch beim Kundenservice von Inventum oder über das Geschäft, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, gemeldet werden. Die Telefonnummer des Kundenservice finden Sie auf unserer Website [www.inventum.eu](http://www.inventum.eu).
2. Bei gemeldeten Störungen oder Defekten an großen Haushaltsgeräten kann Inventum vor Ort beim Konsumenten in den Niederlanden das defekte Gerät von einem Haushaltsgerätemonteur überprüfen und daraufhin eine Reparatur durchführen lassen. Der Kundenservice von Inventum kann auch beschließen, das Gerät umzutauschen.
3. Sollten Sie eine Störung oder einen Defekt an einem großen Haushaltsgerät in den ersten zwei Jahren ab dem Datum des Ankaufs melden, stellt Inventum keine Kosten für Umtausch, Anfahrt, Ersatzteile, Materialverwendung und Arbeitslohn in Rechnung.
4. Wenn Sie das Produkt auf [www.inventum.eu/garantie-registratie](http://www.inventum.eu/garantie-registratie) auf die oben genannte Weise registriert haben und daraufhin eine Störung an einem großen Haushaltsgerät im dritten bis einschließlich fünften Jahr ab dem Datum des Ankaufs melden, dann gilt die fünfjährige Inventum-Garantie und wird das Gerät kostenlos repariert oder umgetauscht. Bei Reparatur oder Umtausch des Gerätes werden dann nur Umtauschkosten fällig. Die aktuellen Umtauschkosten finden Sie auf der Seite [www.inventum.eu/omruilkosten](http://www.inventum.eu/omruilkosten). Falls Sie das Produkt nicht registriert haben, gilt die dreijährige Zusatzgarantie nicht.
5. Bei einer Meldung einer Störung oder eines Defektes nimmt der Monteur innerhalb eines Werktages mit Ihnen Kontakt auf, um einen Besuchstermin zu vereinbaren. Bei einer Meldung am Wochenende oder an Feiertagen geschieht dies am nächstfolgenden Werktag.

6. Falls Sie eine Störung oder einen Defekt mittels des Formulars auf der Seite [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag) melden, werden Sie mittels mobiler Nachrichten und per E-Mail über den weiteren Verlauf auf dem Laufenden gehalten.
7. Die Garantiezeit beginnt am Datum des Ankaufs des Produktes.
8. Zur Geltendmachung des Garantieanspruches ist eine Kopie des Originalkaufbeleges und die Bescheinigung der fünfjährigen Inventum-Garantie vorzulegen.
9. Die Garantie gilt ausschließlich bei normalem Hausgebrauch der Inventum Produkte innerhalb der Niederlande.

### **Störungen oder Defekte außerhalb der Garantiezeit**

1. Im Falle von Störungen oder Defekten an kleinen oder großen Haushaltsgeräten außerhalb der Garantiezeit kann dies beim Kundenservice mittels des Formulars [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag) oder durch einen Anruf beim Kundenservice gemeldet werden.
2. Der Kundenservice bittet Sie möglicherweise, das Produkt für eine Überprüfung oder Reparatur einzusenden. Die Versandkosten gehen auf Ihre Rechnung.
3. Mit der Überprüfung, ob eine Reparatur möglich ist, sind Kosten verbunden, zu denen Sie im Voraus Ihre Zustimmung geben müssen.
4. Bei großen Haushaltsgeräten kann Inventum auf Ihr Ersuchen hin einen Haushaltsgerätemonteur beauftragen. Die Kosten für die Anfahrt, die Ersatzteile und das Material sowie der Arbeitslohn werden Ihnen dann in Rechnung gestellt.
5. Im Falle eines Reparaturauftrages müssen die Reparaturkosten vorab bezahlt werden. Bei einer Reparatur durch einen Haushaltsgerätemonteur müssen die Kosten der Reparatur vor Ort beim Monteur, vorzugsweise durch elektronische Zahlung, beglichen werden.

### **Garantieausschluss**

1. Die oben genannten Garantien gelten nicht im Falle von:
  - normalem Verschleiß;
  - unsachgemäßem oder zweckwidrigem Gebrauch;
  - unzureichender Wartung;
  - Nichtbeachtung der Bedienungs- und Wartungsvorschriften;
  - unfachmännischer Montage oder Reparatur durch Dritte oder den Konsumenten selbst;
  - Verwendung von Nichtoriginalteilen durch den Konsumenten;
  - geschäftlicher oder gewerblicher Nutzung;
  - Entfernung der Seriennummer und/oder des Typenschildes.
2. Gleichzeitig gilt die Garantie nicht für normale Konsumartikel wie z. B.:
  - Knethaken, Backbleche, (Kohlenstoff-)Filter u. Ä.;
  - Batterien, Glühbirnen, Kohlenstofffilter, Fettfilter usw.;
  - externe Verbindungskabel;
  - Glaszubehör und Glasteile wie z. B. Ofentüren;
  - sowie ähnliche Artikel.
3. Nicht von der Garantie abgedeckt sind Transportschäden, sofern diese nicht von Inventum verursacht wurden. Kontrollieren Sie darum Ihr neues Gerät, bevor Sie es in Gebrauch nehmen. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, sind diese innerhalb von fünf Werktagen nach Ankauf beim Geschäft zu melden, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder beim Kundenservice von Inventum mittels des Formulars auf der Seite [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag). Falls Transportschäden nicht innerhalb dieser Frist gemeldet werden, übernimmt Inventum diesbezüglich keinerlei Haftung.
4. Von der Garantie und/oder einem Ersatz ausgeschlossen sind: Defekte, Verlust oder Beschädigung des Gerätes infolge eines Vorfalls, der normalerweise von der Hausratversicherung abgedeckt ist.

### **Wichtige Informationen**

1. Der Ersatz oder die Ausbesserung eines defekten Produktes oder eines seiner Geräteteile hat nicht eine Verlängerung der ursprünglichen Garantiefrist zur Folge.
2. Ersetzte Geräteteile, Verpackungsmaterial und umgetauschte Apparate werden vom Haushaltsgerätemonteur mitgenommen und gehen in Inventums Eigentum über.
3. Falls eine Reklamation unbegründet ist, gehen alle Kosten, die dadurch entstanden sind, auf Rechnung des Konsumenten.
4. Nach Ablauf der Garantiefrist werden alle Kosten für die Ausbesserung oder den Ersatz, einschließlich der Verwaltungs-, Versand- und Anfahrtskosten, dem Konsumenten in Rechnung gestellt.
5. Inventum haftet nicht für Schaden, der infolge ungeeigneter Einbausituationen entstanden ist.
6. Inventum übernimmt auch keine Haftung für Schaden aus außerhalb des Gerätes entstandenen Ursachen, es sei denn, dass sich diese Haftung aus zwingenden Rechtsvorschriften ergibt.
7. Auf diese Garantie- und Servicebedingungen ist niederländisches Recht anwendbar. Rechtsstreitigkeiten unterliegen ausschließlich dem Urteil des zuständigen niederländischen Richters.

# Conditions générales de garantie et de service

**Inutile de vous dire à quel point le service est important. Nous développons nos produits pour vous procurer du plaisir pendant des années, sans souci. Néanmoins si un problème se produit, nous trouvons que vous êtes en droit d'attendre une solution immédiate de notre part. C'est pourquoi nous vous proposons un système d'échange pour nos produits, en sus des droits et actions qui vous reviennent en vertu de la loi. En échangeant un produit ou une pièce, nous vous épargnons du temps, des soucis et des coûts.**

## Garantie d'usine complète de 2 ans

1. En tant que consommateur, vous bénéficiez de manière standard d'une garantie d'usine complète de 2 ans sur tous les produits Inventum. Au cours de cette période, un produit ou un élément défectueux est toujours échangé contre un exemplaire neuf. Pour recourir à la garantie d'usine complète de 2 ans, vous pouvez vous rendre dans le magasin où vous avez acheté le produit ou prendre contact directement avec le service après-vente de Inventum, par l'intermédiaire du formulaire de contact sur [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag).
2. La période de garantie de 2 ans prend effet à la date d'achat du produit.
3. Pour le droit à la garantie, vous devez pouvoir remettre une copie de la preuve d'achat d'origine.
4. La garantie s'applique uniquement dans le cadre d'un usage domestique normal des produits Inventum, aux Pays-Bas.

## Garantie Inventum de 5 ans

1. Inventum propose une garantie Inventum de 5 ans sur la plupart des gros appareils ménagers et sur une sélection de petits appareils ménagers. Cette garantie Inventum de 5 ans se compose d'une garantie d'usine complète de 2 ans, puis d'une garantie complémentaire de 3 ans. La seule chose que vous devez faire pour le droit à la garantie complémentaire de 3 ans, c'est enregistrer le produit dans les 45 jours après l'achat. Dans le prochain paragraphe, vous trouverez de plus amples informations sur l'enregistrement du produit.
2. Pour la garantie Inventum de 5 ans, il est stipulé qu'un produit ou élément défectueux est toujours échangé gratuitement par un exemplaire neuf, pendant les 2 premières années. Sur la période allant de la 3ème à la 5ème année, vous payez uniquement les frais d'échange. Vous trouverez les frais d'échange réels sur [www.inventum.eu/omruilkosten](http://www.inventum.eu/omruilkosten).
3. Pour recourir à la garantie d'usine complète de 5 ans, vous pouvez vous rendre dans le magasin où vous avez acheté le produit ou prendre contact directement avec le service après-vente de Inventum, par l'intermédiaire du formulaire sur [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag).
4. La période de garantie de 5 ans prend effet à la date d'achat du produit.
5. Pour le droit à la garantie, vous devez pouvoir remettre une copie de la preuve d'achat d'origine.
6. La garantie s'applique uniquement dans le cadre d'un usage domestique normal des produits Inventum, aux Pays-Bas.

## Enregistrement du produit

1. La garantie complémentaire de 3 ans peut être réglée de manière simple et gratuite, en enregistrant le produit dans les 45 jours après l'achat, par l'intermédiaire du site Web [www.inventum.eu/garantieregistratie](http://www.inventum.eu/garantieregistratie). Si vous n'enregistrez pas le produit dans les 45 jours après l'achat, vous avez encore 2 ans après l'achat pour effectuer la démarche. Toutefois, des frais seront alors liés à cet enregistrement. Les frais d'enregistrement uniques s'élèvent à 89,- € pour chaque produit individuel. L'enregistrement est possible uniquement pour des produits auxquels s'applique la garantie Inventum de 5 ans. Dans le mode d'emploi du produit et dans les informations sur le produit sur le site Web de Inventum, vous trouverez si le produit entre en ligne de compte pour la garantie Inventum de 5 ans.
2. La période de garantie prend à chaque fois effet à la date d'achat du produit. La période de garantie est calculée sur la base de la date d'achat initiale, même si le produit n'est enregistré qu'ultérieurement pour la garantie complémentaire.
3. Vous pouvez demander la garantie complémentaire de 3 ans uniquement si vous disposez d'une copie de la preuve d'achat d'origine, ainsi que le certificat de garantie Inventum de 5 ans.

## Gros appareil ménager.

1. Les pannes ou dysfonctionnements au niveau d'un gros appareil ménager (appareil ménager autonome et encastré), peuvent être signalés par l'intermédiaire du formulaire sur [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag), par téléphone auprès du service après-vente de Inventum ou par l'intermédiaire du magasin où vous avez acheté l'appareil. Vous trouverez le numéro de téléphone du service après-vente sur le site Web [www.inventum.eu](http://www.inventum.eu).
2. En cas de signalement de pannes ou dysfonctionnements au niveau d'un gros appareil ménager, Inventum a la possibilité de faire examiner puis faire réparer l'appareil défectueux sur place chez le client (aux Pays-Bas), par un technicien en électroménager. Le service après-vente de Inventum peut également décider d'échanger l'appareil.
3. Si vous signalez une panne ou un défaut d'un gros appareil ménager pendant les 2 premières années, à compter de la date d'achat, Inventum ne facturera pas les frais d'échange, de déplacement, de pièces détachées, d'utilisation de matériel et de main-d'œuvre.
4. Si vous avez enregistré le produit de la façon préalablement décrite sur [www.inventum.eu/garantie-registratie](http://www.inventum.eu/garantie-registratie) et si vous signalez la panne d'un gros appareil ménager au cours de la 3e à la 5e année, à compter de la date d'achat, la garantie Inventum de 5 ans sera applicable et l'appareil sera réparé ou échangé gratuitement. Vous ne serez redevable que des frais d'échange en cas de réparation ou d'échange de l'appareil. Vous trouverez les frais d'échange réels sur [www.inventum.eu/omruilkosten](http://www.inventum.eu/omruilkosten). Si vous n'avez pas enregistré le produit, la garantie supplémentaire de 3 ans ne sera pas applicable.

- En cas de signalement d'une panne ou d'un défaut, un monteur vous contactera dans un délai d'1 jour ouvrable pour fixer un rendez-vous. En cas de signalement pendant le week-end ou les jours fériés, il s'agira du premier jour ouvrable suivant le week-end ou le jour férié.
- Si vous signalez une panne ou un défaut par le biais du formulaire sur [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag), vous serez tenu au courant du suivi par des messages sur votre téléphone mobile et un courriel.
- La période de garantie prend effet à la date d'achat du produit.
- Pour le droit à la garantie, il convient de pouvoir remettre une copie de la preuve d'achat d'origine ainsi que le certificat de garantie 5 ans Inventum.
- La garantie s'applique uniquement dans le cadre d'un usage domestique normal des produits Inventum, aux Pays-Bas.

### **Pannes ou défauts en dehors de la période de garantie**

- Le signalement de pannes ou de défauts des petits appareils ménagers ou de gros appareils ménagers en dehors de la période de garantie pourra être fait auprès du service des consommateurs par le biais du formulaire de contact [www.inventum.eu/service-aanvraag](http://www.inventum.eu/service-aanvraag) ou en appelant le service après-vente.
- Le service après-vente peut vous demander d'expédier le produit pour examen ou réparation. Les frais d'expédition sont à votre charge.
- Des frais sont liés à l'examen des possibilités de réparation. Vous devez donner votre autorisation préalable à ce titre.
- À votre demande, Inventum peut envoyer un monteur en électroménager en cas de gros appareils ménagers. Les frais de déplacement, les frais de pièces et de matériel ainsi que les frais de main-d'œuvre seront portés à votre compte.
- En cas de demande de réparation, les frais de réparation devront être payés au préalable. En cas de réparation par un monteur en électroménager, les frais de la réparation sur place par le monteur devront être payés de préférence par paiement sécurisé.

### **Exclusions de la garantie**

- Les garanties précitées ne s'appliquent pas aux cas suivants :
  - usure normale ;
  - utilisation inappropriée ou abusive ;
  - entretien insuffisant ;
  - non-respect des consignes de commande et d'entretien ;
  - montage ou réparation effectués de manière incompétente par des tiers ou par le consommateur en personne ;
  - pièces non d'origine utilisées par le consommateur ;
  - usage commercial ou professionnel ;
  - numéro de série et/ou plaque signalétique retirés.
- De plus, la garantie ne s'applique pas aux articles de consommation normaux, tels que :
  - crochets pétrisseurs, moules de cuisson, filtres (à charbon), etc. ;
  - piles, lampes, filtres à charbon, filtres à graisse, etc. ;
  - câbles de liaisons externes ;
  - accessoires en verre et pièces en verre comme les portes de four ;
  - et articles similaires.
- Les dommages causés par le transport ne sont pas couverts par la garantie, dans la mesure où ils n'ont pas été causés par Inventum. Contrôlez par conséquent votre nouvel appareil avant de l'utiliser. Si le produit est endommagé, vous devez le signaler dans les 5 jours ouvrables suivant l'achat auprès du magasin où vous avez acheté le produit ou auprès du service après-vente de Inventum, par le biais du formulaire de contact sur le site Web [www.inventum.eu/serviceaanvraag](http://www.inventum.eu/serviceaanvraag). Inventum n'assumera aucune responsabilité, si les dommages causés par le transport ne sont pas signalés dans ce délai.
- Sont exclus de la garantie et/ou du remplacement : les défauts, la perte et les dommages subis par l'appareil à la suite d'un événement habituellement assuré par l'assurance du mobilier.

### **Important à savoir**

- Le remplacement ou la réparation d'un produit défectueux ou d'une pièce défectueuse n'entraîne pas un prolongement de la période de garantie initiale.
- Les pièces remplacées, le matériel d'emballage et les appareils échangés sont emportés par le monteur en électroménager et deviennent la propriété d'Inventum.
- Si une réclamation n'est pas fondée, tous les frais occasionnés à cet effet seront portés au compte du consommateur.
- Après l'expiration de la période de garantie, tous les frais de réparation ou de remplacement, y compris les frais d'administration, d'expédition et de déplacement, seront facturés au consommateur.
- Inventum décline toute responsabilité pour des dommages causés à la suite de situations d'encastrement inadéquates
- Inventum décline toute responsabilité pour des dommages causés par des facteurs externes à l'appareil, à moins que cette responsabilité découle de dispositions à caractère impératif.
- Le droit néerlandais s'applique à ces conditions de garantie et de service après-vente. Les litiges seront exclusivement tranchés par le juge néerlandais compétent.



**klein** huishoudelijk



**witgoed** vrijstaand



**witgoed** inbouw



**persoonlijke** verzorging

**Inventum Huishoudelijke**

**Apparaten B.V.**

Postbus 5023

6802 EA Arnhem

[www.inventum.eu](http://www.inventum.eu)

[facebook.com/inventum1908](https://facebook.com/inventum1908)

[youtube.com/inventum1908](https://youtube.com/inventum1908)



IMC6044GT/05.0720V

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden / Änderungen und Druckfehler vorbehalten /  
Sous réserve de modification / Modifications and printing errors reserved